

# تتمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية  
كندالجان، قديري، جاوى الشرقية)

البحث العلمي

مقدم لنيل درجة الماجستير فى تعليم اللغة العربية



إعداد :

محمد خضري

NIM: FO٦٤٠٧٥٢

جامعة سونن أمبيل الحكومية الإسلامية  
كلية الدراسات العليا مرحلة الماجستير  
فى تعليم اللغة العربية

سورابايا

٢٠١٠

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : محمد خضري

رقم التسجيل : FO٦٤٠٧٥٢

أقر بأن هذه الرسالة التي أحضرتها لتوفير شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا مرحلة الماجستير بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا ، وموضوعها:

### تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم العاوني

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندانجان، قديري، جاوى الشرقية) أحضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيرى أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية برنامج الدراسات العليا بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

وحررّ هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرنى أحد على ذلك.

سورابايا، ٢٥ يوني ٢٠١٠

صاحب الإقرار



محمد خضري

موضوع البحث :

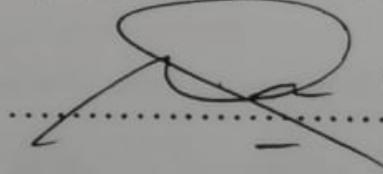
**تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني**  
(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندانجان، قديري،  
جاوى الشرقية).

إعداد : محمد خضري  
رقم التسجيل : FO٦٤٠٧٥٢

تمت الموافقة على مناقشة هذا البحث من طرف المشرف:

المشرف : الدكتور الحاج نصرالدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠٢

التوقيع : 

التاريخ : ٢٥ يولي ٢٠١٠

## تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية كندانجان قدير ي، جاوى الشرقية)

إعداد : محمد خضري

رقم التسجيل : FO640752

قد دافع الطالب عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطاً لنيل الطالب على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك بتاريخ 6 أغسطس 2009.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

1. الأستاذ الدكتور الحاج برهان جمال الدين الماجستير (الرئيس والمناقش)

التوقيع : .....

2. الأستاذ الدكتور الحاج مسعى حميد الماجستير (المناقش)

التوقيع : .....

3. الدكتور الحاج نصر الدين إدريس الماجستير (المشرف والمناقش)

التوقيع : .....

سورابايا، 20 أكتوبر 2010

عميد برنامج الدراسات العليا،

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

.....

الأستاذ الدكتور الحاج محمد رضوان ناصر الماجستير

رقم التوظيف: 195008171981031002





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : MOH. HUDLORI  
NIM : FO640752  
Fakultas/Jurusan : PASCASARJANA/PBA  
E-mail address : hudlori7@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)  
yang berjudul :

تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني

(بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

كندنجان، قديري، جاوى الشرقية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 20 Maret 2023

Penulis

( MOH. HUDLORI )

## مستخلص البحث

خضري محمد، 2010، تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني (بحث تجريبي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان قديري، جاوى الشرقية)، رسالة الماجستير، جامعة سونن أمبيل الحكومية الإسلامية كلية الدراسات العليا مرحلة الماجستير فى تعليم اللغة العربية سورابايا، تحت إشراف الدكتور الحاج نصر الدين الماجستير.

*الكلمات الأساسية : التنمية، مهارة الكلام، التعلم التعاوني*

إن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري تحت إشراف وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية تستخدم هذه المدرسة المنهج الدراسي الذى يعتمد على أساس الكفاءة والآن فى الاندماج بـ **KTSP**. كثير من التلاميذ يفهمون العبارة التى يسهل فهمها بوسيلة الاستماع والقراءة والكتابة ولكنهم حسب ملاحظة الباحث لا يستطيعون أن يتحدثوا بها اتصالياً، مع أن أكثرهم كانوا يتعلمون اللغة العربية منذ ثلاث سنوات حين يتعلمون فى المدرسة المتوسطة الإسلامية.

يتبع الباحث فى كتابة هذه الرسالة مدخل البحث الكيفي. وأما نوع البحث المستخدم هو البحث التجريبي، ويجري على أسلوب المجموعة الواحدة وهو استخدام مجموعة واحدة فقط.

يهدف هذا البحث إلى (1) إعداد مادة تعليم مهارة الكلام فى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان قديري التى تتمسك بالمهج على المستوى الوحدة الدراسية. (2) معرفة فعالية تعليم مهارة الكلام بأسلوب تقسيم الطلبة فى الفصل إلى مجموعة صغيرة لدى الطلبة فى المدرسة الثانوي الإسلامية الحكومية كندنجان قديري، جاوى الشرقية.

نوع هذا البحث هو البحث التجريبي، فأما المنهج المستخدم فى هذا البحث العلمي فمنهجان، هما (1) المنهج التجريبي والتحليلي (2) المنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

مصدر بيانات البحث (1) مادة اللغة العربية للفصل الثاني الثانوي فى المستوى الثانية (2) رؤس المدرسة (3) خبير تعليم اللغة العربية (4) مدرس اللغة العربية فيها (5) طلاب الفصل الثاني الثانوي بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري (6) الوثائق.

ركز هذا البحث إلى السؤلين التاليين : (1) كيفية تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة فى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري، من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة. (2) مامدى فعالية فى عملية التعليم فى تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات الصغيرة فى الفصل فى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري، جاوى الشرقية.

أخيراً، بالبحث العميق والدقيق نيلت النتيجة أو الإجابة من السؤال السابق كما يلي : (1) تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة عامة جيد وجدير. (2) المواد التعليمية المعدة تأثير دلالة في نتيجة تعليم مهارة الكلام. على كل حال، المواد التعليمية المعدة فعالية في ترقية انجاز مهارة الكلام لطلاب الفصل الثالث الثانوي بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري، جاوى الشرقية.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

**Hudlari, Moh,** 2010.” *Peningkatan Keterampilan Berbicara melalui belajar kelompok dengan model pembelajaran tipe Student Teams Achievement Division (STAD)* (Studi eksperiment di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Kandangan Kediri Jawa Timur) ;Tesis Konsentrasi Pembelajaran Bahasa Arab Program Pascasarjana IAIN Sunan Ampel Surabaya.  
Pembimbing : Dr. H. Nasrudin Idris Jauhar, M.Ed.

*Kata Kunci : Peningkatan, Keterampilan Berbicara, Tipe STAD*

Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Kandangan Kab.Kediri sejak tahun pelajaran 2004-2005, Madrasah ini menggunakan kurikulum yang bertumpu pada kemampuan siswa yang disebut KTSP ( Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan ). Mayoritas siswa di Madrasah tersebut mengerti ungkapan bahasa Arab melalui mendengar, membaca, dan menulis, akan tetapi berdasarkan pengamatan peneliti mereka tidak dapat berbicara bahasa Arab secara komunikatif, padahal mayoritas mereka telah mempelajari bahasa Arab selama tiga tahun ketika mereka belajar di Madrasah Tsanawiyah.

Penelitian ini bertujuan untuk (1) Mendesain materi pembelajaran keterampilan berbicara di MAN Kandangan Kab. Kediri dengan tetap berpegang pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP), (2) Mengetahui efektifitas peningkatan keterampilan berbicara bagi siswa MAN Kandangan Kab. Kediri.

Jenis penelitian ini adalah penelitian eksperiment). Metodologi yang digunakan adalah (1) Metode Student Team Achievement Division(STAD), (2) metode eksperiment melalui pretest dan post test.

Sumber data penelitian adalah (1) Materi bahasa Arab kelas dua semester genap MAN Kandangan Kab. Kediri, (2) Kepala Madrasah MAN Kandangan Kab. Kediri, (3) Pakar pembelajaran bahasa Arab, (4) Guru bahasa Arab MAN Kandangan Kab. Kediri, (6) Dokumentasi.

Melalui penelitian mendalam diperoleh hasil sebagai berikut (1) Bahwa proses belajar mengajar dengan menggunakan model Student Teams Achievement Division (STAD) mempunyai efektifitas di dalam peningkatan semua keterampilan berbahasa.(2) Keberhasilan para siswa di dalam kemampuan peningkatan keterampilan berbicara dengan menggunakan model STAD berada pada tingkat yang baik. Hal ini banyak dari mereka memperoleh nilai yang baik dan merekapun senang dengan menggunakan model pembelajaran tipe STAD, khususnya bagi siswa kelas tiga program bahasa MAN Kandangan Kab. Kediri.

## محتويات البحث

أ	صفحة موضوع البحث
ب	صفحة إقرار الطالب
ج	صفحة الموافقة على مناقشة البحث
د	صفحة الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
هـ	الشعار
و	الإهداء
ز	كلمة الشكر والتقدير
	مستلخص البحث
ح	1. اللغة العربية
ط	2. اللغة الإندونيسية
ي	محتويات البحث

### الفصل الأول : أساسيات البحث

1	أ. مقدمة
4	ب. مشكلات البحث
5	ج. أسئلة البحث
5	د. فروض البحث
5	هـ. حدود البحث
6	و. أهداف البحث
5	ز. فوائد البحث

- ح. مصطلحات البحث ..... 7
- ط. الدراسات السابقة ..... 8

## الفصل الثاني : الإطار النظري

### أ.المبحث الأول : مهارة الكلام

1. مفهوم مهارة الكلام.....14
2. أهمية مهارة الكلام.....15
3. طرائق تعليم مهارة الكلام.....16
4. أهداف تعليم مهارة الكلام.....19
5. سيكولوجية تعليم مهارة الكلام.....21
6. مشكلات تعليم الكلام.....25
- ب.المبحث الثاني : التعلم التعاوني.....28
1. تعريف التعلم التعاوني.....28
2. خصائص التعلم التعاوني.....30
3. أهداف التعلمالتعاوني.....30
4. فوائد التعلم التعاوني.....31
5. أنواع التعلم التعاوني.....32
6. التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة الصغيرة.....33
7. خطوات التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة الصغيرة.....38

### الفصل الثالث : منهج البحث

- أ. مفهوم البحث العلمي .....36
- ب. مدخل الدراسة ونوعها .....36
- ج. البيانات ومصادرها .....38
- د. أدوات جمع البيانات.....40

- ه. مجتمع البحث وعينته .....43
- و. حضور الباحث في ميدان البحث.....44
- ز. تحليل البيانات.....45

#### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ. المبحث الأول: صورة عامة عن المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان،

- قديري.....46
1. موقع جغرافي للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان.....46
2. لمحة عن تأسيس المدرسة الثانوية الحكومية كندنجان، قديري.....46
3. أحوال الآلات المصنفة في المدرسة الإسلامية الحكومية كندنجان.....47
4. بيانات الأساتيد للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري....49
5. بيانات الطلبة للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري.....57
6. بيانات الكتب للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري.....59
7. خطة الإستراتيجية لتطور المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري.....63
8. حال المنهج الدراسي للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري..64
9. استراجية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري.....75
10. تقويم تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندنجان، قديري .....75
- ب. المبحث الثاني: إجراء البحث التجريبي في الفصل.....76
1. الاختبار القبلي.....76
2. إجراء تعليم مهارة الكلام بطريقة التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة.....76

83.....	3. الاختبار البعدى.....
83.....	ج. المبحث الثالث: عرض البيانات.....
1	1. كفاءة الطلبة في مهارة الكلام قبل استخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب
83.....	تقسيم الطلبة إلى مجموعات صغيرة في الفصل.....
2	2. استجابة الطلبة لاستخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى
90.....	مجموعات صغيرة عند تعليم مهارة الكلام.....
3	3. تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة بعد استخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب
92.....	تقسيمهم إلى مجموعات صغيرة (Model STAD).....
95.....	د. المبحث الرابع: تحليل البيانات.....
1	1. تحليل البيانات عن كفاءة الطلبة في مهارة الكلام قبل استخدام طريقة التعلم
95..	التعاوني بأسلوب تقسيمهم إلى مجموعات صغيرة (Model STAD).....
2	2. تحليل البيانات عن استجابة الطلبة لاستخدام طريقة التعلم التعاوني
باسلوب تقسيمهم إلى مجموعات صغيرة (Model STAD) عند تعليم	
96 .....	مهارة الكلام.....
3	3. تحليل البيانات عن تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة بعد استخدام طريقة
التعلم التعاوني بأسلوب تقسيمهم إلى مجموعات صغيرة ( Model	
97.....	(STAD).....
	الفصل الخامس : الخاتمة
99.....	1. نتائج البحث.....
99.....	2. الاقتراحات.....
101.....	قائمة المراجع.....
102.....	الملاحق.....
	تاريخ الحياة للكاتب.....

## الفصل الأول أساسيات البحث

### أ. مقدمة

إن اللغة هي أساس الحياة في المجتمع, وهي وسيلة التفاهم والتخاطب وتبادل الأفكار والآراء والمشاعر. اللغة بمعناها الواسع هي أداة التفاهم ووسيلة التعبير بالنفس بين طوائف المخلوقات.<sup>1</sup> وكذلك إن اللغة هي مجموعة من النظم الصوتية والنحوية والصرفية والمعجمية التي تتكامل فيما بينها لتنتج عبارات وجملا لها معنى ودلالة بين فئة معينة من البشر، أو كما يقول "ابن جنّي" أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.<sup>2</sup>

الكلام هو المهارة الإنتاجية الأولى والمهارة الرئيسية في تعليم اللغة. وكثير من المربين ممن يشتغلون بتعليم اللغة يرون أن حوالي 95% من النشاط اللغوي يكون نشاطا شفويا، والأنشطة الشفهية تمثل مصدرا مهما لكثير من ألوان التعبير التحريري<sup>3</sup>, لذا، المحادثة هي تأتي في المرتبة الأولى من حيث الأهمية، فالقراءة ثانياً.

والمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندنجان كديري كإحدى الأماكن لتعليم اللغة العربية وتكون مثالا للمدارس الثانوية الإسلامية الأخرى مطلوبة لتنمية المهارات اللغوية الأربعة ( الاستماع والكلام والقراءة والكتابة ) وفقا بتقدم وتنمية التكنولوجيا الحديثة والمعلومات العصرية.

<sup>1</sup>احسن سليمان, دراسة تحليلية وموافق طبيعه في تعليم اللغة العربية والدين الاسلامي(مصدر دار المعارف,1986),23.

<sup>2</sup>ناصر عبد الله الغالي، عبد الحميد عبد الله , أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ( دار الاعتصام، دون السنة),36.

<sup>3</sup>محمد صلاح الدين مجاور, تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية( الكويت: دار القلم, 1980 م. ),190-198.

يجد تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندنجان قديري مشكلات كثيرة لتحقيق غرض التعليم المقرر, منها:

- (1) وسائل تعليم اللغة العربية المحدودة
  - (2) استخدام المدرس بالطريقة التقليدية
  - (3) خلفية قدرة الطلاب المختلفة في اللغة العربية
  - (4) قلة فرصة التعلم عند الطلاب في درس اللغة العربية.
- إذا كانت عملية التعليم تركز على المعلم ولا يعطى للطلبة فرصة في تنمية أفكارهم فتنمية عملية التعليم هي عملية مملّة<sup>4</sup>. وكذلك شأنه في تعليم الكلام حتى الآن مازال تحت سيطرة المعلم, ولا يتيح الفرصة لدى الطلاب ليشاركوا بجهد ونشاط في الأنشطة التعليمية والتدريبات حتى لا يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية وهم يشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية.
- مناسبة من ذلك, المشكلات والصعوبات التي يوجهها المدرّس هي :

1. فرضه عليهم بالموضوعات التقليدية الضيقة
2. عدم تركيه الحرية للتلاميذ في اختيار الموضوع
3. حديثه امام التلاميذ باللهجة العامية وعدم استغلاله لفرصة التدريب على التعبير في بقية فروع اللغة العربية وعدم اهتمامه بتوليد الدافع واقتناص الفرصة المطابقة<sup>5</sup>.

إن المشكلات والصعوبات التي يوجهها المتعلمون لم تكن بسبب النقص في المهارة اللغوية عامة كما يعتقد من قبل. وإنما كانت بسبب طبيعة المادة العلمية والخصائص الشخصية لبعض الأساتذة<sup>6</sup>. والأهداف الجيدة, والمحتوى

<sup>4</sup> Suharjono, " *Haruskah Demokrasi Belajar Menggunakan konstruktivistik?*", Makalah seminar nasional Teknologi pembelajaran Universitas Negeri Malang , tgl. 07 Oktober 2000

<sup>5</sup> أحمد عبد القادر محمد, طرق التعليم اللغة العربية (مصر: دار المعارف. 1989م), 225.

<sup>6</sup> عبد العزيز بن ابراهيم العصيلي, منهج المحتوى الناطقين بلغة أخرى (دمشق: منشورات , جامعة دمشق, 1997م), ص. 32

الجيد ولا تعني الكثير إذا لم تتمخض نشاطات التعليم والتعلم عن اكتساب التلاميذ للخبرات التربوية المرغوبة.

إن كثيرا من الطلاب الـ الذين كانوا يتعلمون اللغة العربية لا يحبون أن يتكلموا بلغة الهدف أمام الآخرين لأسباب كثيرة منها:

(1) الخوف من الوقوع في الخطاء من ظهور الـلكنة الأجنبية أمام الناطقين باللغة

(2) صعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة أو العبارة المناسبة للتعبير عن فكرة معينة<sup>7</sup>.

مناسبة إلى الملاحظة السابقة قام بها الباحث خلال تدريسه في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندعان قديري بأن الفشل في مهارة الكلام باللغة العربية يوجه أيضا للطلبة في هذه المدرسة, ومن أسبابها :

(1) أن طريقة التعليم المستخدمة لم تكن فعالة.

(2) أن الوسائل التعليمية لم تتوفر توفرا مقنعا.

(3) عدم الاهتمام بممارسة الكلام باللغة العربية.

ولعل هذا يدعونا إلى ضرورة الالتفات إلى اكتساب هذه المهارة بطرق فعالة, وإعطائها الاهتمام الذي يعطى للقراءة والكتابة والقواعد إن لم يكن أكثر. إن المعلم يرغب في أن يكون تعليمه فعالا نافعاً, ويقصد بالتعليم الفعال, ذلك التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكنة للتعليم بأقصر الطرق وأقلها جهداً, ووقتا مع الحصول على أكبر قدر من المكاسب التربوية الأخرى<sup>8</sup>. إذا كان هذا التدريس قد أدى إلى الأهداف التدريسية, فيعتبر تدريسا فعالا.

انطلاقاً من الوقائع والمشكلات السابقة فالباحث يحاول على القيام بعملية البحث عن مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى

<sup>7</sup> السيد محمود أحمد, طرائق تدريس اللغة العربية (دمشق: منشورة جامعة دمشق, 1997م), 78.

<sup>8</sup> محمد علي الخولي, تعليم اللغة (جامعة الملك: سعود, 1988م), 31.

المجموعات Student Team Achievement Devison/ STAD في

المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندنجان قديري جاوى شرقية.

إن التعليم التعاوني هو أسلوب من أساليب التدريس, يحقق التواصل داخل الفصل, وتبادل المعلومات والخبرات بين الطلاب, وإنجاز بعض المهمات التعليمية والأكاديمية, ويؤدي إلى خفض التوتر والقلق وإزالة الخوف لدى الطلاب, ويشجعهم على المشاركة في الأنشطة, ويقلل من سيطرة المعلم في الفصل واستنثاره بالحديث معظم الوقت. تهتم هذه الطريقة بأهمية وتفاعل بين الطلبة. كما قال اولسين وكجان/Olsen and Kagan ( كيسلر/ Kessler ) إن التعلم التعاوني أتاح فرصة تدريب اللغة خاصة في مهارة الإستماع والكلام من خلال التفاعل بين الطلبة لترقية فهم مواد الدراسة.<sup>9</sup>

#### ب. أسئلة البحث

1. كيف تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات؟

2. ما مدى فعالية في عملية التعليم في تنمية مهارة الكلام من خلال

التعليم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات؟

#### ج. أهداف البحث

أما الأهداف في هذا البحث فهي للكشف عن:

1. معرفة تطبيق تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية كاندعان قديري من خلال التعلم التعاوني

بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

<sup>9</sup> Klessner, C. ( *Cooperative Language Learning A Teacher`s Resource Book. San Antonio.* ( Prentice-Hall Regnt Engwood cliffs, 1992), Hal. 1.

2. معرفة مدى فعالية في عملية التعليم في تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

#### د. فوائد البحث

يرجى من هذا البحث حصول على الفوائد نظرية كانت أو تطبيقية.  
أ. للمدرسة

يكون مدخلا للمدرسة في تصميم المنهج الدراسي خاصة مماالذي يتعلق بالطريقة المناسبة بتنمية المهارات اللغوية من المهارات الأربعة, الخاصة مهارة الكلام في اللغة العربية.

#### ب. للمعلم

1. يكون أساسا فكريا للمعلم في تطبيق الطرق المهمة لتعلم التعاوني بأسلوب مسخور  
2. يكون مساعدا للمعلم في تعليم مهارة الكلام باستخدام تقسيم الطلبة إلى فرق صغيرة.

#### ج. للطلاب

1. يكون مساعدا للطلاب في ترقية مهارة الكلام.  
2. يكون مساعدا للطلاب في اكتساب مهارة الكلام باكتساب موجه فعال.

#### هـ. تحديد البحث

يقتصر ويركز الباحث في هذا البحث على تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني على ثلاثة أسس وهي:

#### 1. الحدود الموضوعية :

موضوع هذا البحث هو فعالية أسلوب التعلم التعاوني في تنمية مهارة الكلام بأسلوب تقسيم الطلبة في الفصل إلى مجموعة صغيرة يتعاونون فيما بينهم, و إن الأسلوب التعليمية المستخدمة لتعليم اللغة

العربية كثيرة ومختلفة فحدد الباحث إحدى الوسائل البصرية وهي البطاقات على نوع بطاقات الصور المتسلسلة, وقام بالطريقة المباشرة في استخدامها, وحدد الباحث مهارة نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً و أداء أنواع النبر والتنغيم المختلفة, والتعبير عن أفكار الطلاب مستخدماً النظام الصحيح المكتوب في كتابهم المدرسي, والتعبير عن أنفسهم تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.

## 2. الحدود المكانية :

سيجرب الباحث عملية التعليم بنوع التعلم التعاوني بتقسيم الطلاب إلى مجموعة صغيرة وعدد كل جماعة يتكون من أربعة أو خمسة الطلاب المختلفين بينهم من حيث مهاراتهم أو ذكائهم في تنمية مهارة الكلام على التلاميذ في القسم الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندعان قديري جاوى شرقية.

## 3. الحدود الزمانية هي العام الدراسي 2008-2009

### و. فروض البحث

1. إن التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة يؤثر فعالية عملية التعليم عن مهاراتهم من اللغة العربية المدروسة بسبب تعاونهم فيما بينهم.

2. وجود علاقة قوية بين خطوط تقديم المواد الدراسية باستخدام طريقة التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة الصغيرة وبين فعالية نتيجة مهارة الكلام.

## ز. مصطلحات البحث

1. **المهارة:** هي القيام بالعمل بسرعة ودقة وإتقان أو قدرة من قدرات

الإنسان على القيام بعمل ما بسرعة ودقة مع الإتقان في الأداء.<sup>10</sup>

2. **الكلام:** هو فن نقل الإعتقادات والعواطف والإتجاهات والمعاني

والأفكار والأحداث من متكلم على السامع أو ما يصدره الإنسان من

الصوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على

الأقل في ذهن المتكلم.<sup>11</sup>

3. **التعلم التعاوني:** إحدى الطريقة من طرق التدريس التي يستطيع المدرس

أن يستخدمها لتعليم اللغة العربية، هذه الطريقة تتيح فرصة تدريب اللغة

خاصة في مهارة الاستماع والكلام بتفاعل بين الطلاب لترقية فهم مواد

الدراسة.<sup>12</sup>

## ح. الدراسات السابقة

ومن الباحثين الذين بحثوا ما يشبه الموضوع في هذه الرسالة منهم :

1. مهارة الكلام وطريقة تدريسها في المدرسة الثانوية الحكومية في

سيدوهارجو الشرقية التي كتبها بادرمان طالب بجامعة إسلامية

حكومية مالانج سنة 2002. في هذا البحث، كان الباحث يستخدم

المدخل الكيفي (qualitative approach).

أما الأهداف في بحثه فهي البيان الكافي عن قدرة الطلاب على مهارة

الكلام بالمدرسة الثانوية سيدوهارجو، ثم البيان الكافي عن استعمال

طريقة تدريس الكلام في المدرسة.

<sup>10</sup> فريد أبو زينة، الرياضيات مناهجها وأصول تدريسها (دار الفرقان: عمان، 1982م)، 181.

<sup>11</sup> أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (دار المسلم: الرياض، 1992م)، 86.

<sup>12</sup> Kessler, C. (Ed) 1992. *Cooperative Language Learning*..... (Prentice – Hall Regent Englewood cliffs, 1992), Hal, 3

وأمانتائج هذا البحث، فهي وجود بعض العيوب من المدرسين والطلبة، ثم أن عدد الحصص الدراسية لتدريس اللغة العربية في هذه المدرسة حصتان فقط، ثم أن بيئة المدرسة لا تساعد الطلبة على تطوير مهارتهم في الكلام خاصة عند الاتصال فيما بينهم باللغة العربية، وذلك أنهم لم يتعودوا بالمحادثة باللغة العربية.

من هذا البحث عرفنا أن البحوث التي أجريث في هذا المجال يركز بعض البحوث على ما يتعلق بدور المعلم في ترقية عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكلام. وأما بعضها يركز على تطبيق طرق تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الكلام لدي الطلاب. وأما البحث الذي سيقوم به الباحث هو عن تجربة تطبيق طريقة التعلم التعاوني في تعليم مهارة الكلام بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات، و أراد الباحث في هذا البحث أن يركز البحث عن الأمور التي لم تمسها البحوث السابقة. فأراد الباحث أن يبحث في هذه الطريقة بإجراء التجربة على الطلاب لمعرفة فعالية هذه الطريقة في تعليم مهارة الكلام.

2. مهارة الكلام وطريقة تدريسها في المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" نجروكي شماني جروجول سوكا هرجو جاوى الوسطى التي كتبها عبد الغافر طالب بجامعة إسلامية حكومية مالانج سنة 2002. الأهداف في هذا البحث هو تطبيق مهارة الكلام عند الطلاب.

في هذا البحث، يريد الباحث معرفة الأحوال المتعلقة بمهارة الكلام وخاصة ما يتعلق بطريقة تدريسها، فالنموذج المناسب لعملية الوصف

هو الطريقة والمدخل الكيفي، وذلك بالتخطيط أو تصميم دراسي للقضية.

ونتيجه أن تعليم اللغة العربية فى المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" يستخدم نظرية الفروع مع التفصيل الآتى : البلاغة والإنشاء والخط والمطالعة والمحادثة والتحفيز والنحو والصرف مع عدد الحصص 12 فى كل أسبوع. على أساس نظرية الفروع بالمحادثة يتوقف تعليم مهارة الكلام بالطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفهية على المدخل الإتصالي والمواد الدراسية المتعلقة بالحوار اليومي. علاقة بين ذلك، يكون تعليم مهارة الكلام بأداء البرنامج المسمى بـ "المحاضرة". تعقد هذه المحاضرة مرة فى الأسبوع باللغة العربية. والتدريبات على الكلام باللغة العربية تحت إشراف المدرسين وقد يكون تحت إشراف الطلاب المتقدمين والوسائل الأخرى التى تدعم خلق البيئة العربية. الخطوات التى تخطوها المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" المذكورة السابقة تجعل أحد الأهداف لتعليم اللغة العربية (مهارة الكلام)- كما خطاها المنهج الدراسي للعام 1994 المدرسة الثانوية- قد تحقق فى المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" نجروكي.

يريد الباحث فى هذا البحث معرفة تعليم مهارة الكلام فى المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" ومعرفة العوامل الداعمة والعائقة فى اجراءات دراسة مهارة الكلام فى المدرسة الثانوية الإسلامية "المؤمن" نجروكي شماني جروجول سوكا هرجو جاوى الوسطى.

وأما البحث الذى سيقوم به الباحث هو عن تجربة تطبيق طريقة التعلم التعاوني فى تعليم مهارة الكلام بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

فأراد الباحث أن يبحث في هذه الطريقة بإجراء التجربة على الطلاب لمعرفة فعالية هذه الطريقة في تعليم مهارة الكلام.

3. عوامل الضعف لتعليم مهارة الكلام في اللغة العربية التي كتبها أ.

**لطيف** طالب بجامعة إسلامية حكومية مالانج سنة 2003. بأن مهارة الكلام من المهارات اللغوية الأربعة. ولإجراء تدريس مهارة الكلام ليس من الأشياء السهلة، لأن تعليمها تؤثره العوامل المختلفة. وكثيرا من المدارس فشلت في تعليم أبنائها في هذه المهارة. فلذلك أراد الباحث الكشف عن العوامل الأساسية لفشل تعليم مهارة الكلام في اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بونتيانك.

يهدف هذا البحث وصف عوامل الضعف لتعليم مهارة الكلام التي تشتمل على (1) العوامل من المدرس و(2) العوامل من الدارس و(3) العوامل من المنهج الدراسي و(4) العوامل من وسائل التعليم المستخدمة.

ونتيجة أن عوامل الضعف لتعليم مهارة الكلام في اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بونتيانك تتوقف على المدرس الذي لم يستوعب المواد المدروسة استيعابا جيدا. وقلة الإستيعاب على المواد يتولد إلى عدم قدرته على إلقاء المواد إلقاء مشوقا ومجتذبا. والحاصل لا يستطيع الدارسون فهم المواد الدراسية ويضعف باعثهم وهمتهم في تعلمها. بجانب أنه لا يستخدم طرق التدريس الجيدة إلا طريقة المحاضرة ولا يستفيد وسائل التعليم أحسن الإستفادة. ويليها المواد المدروسة الصعبة وكثرة العبأ وقلة مصادر التعليم.

فى هذا البحث يريد الباحث وصف عوامل الضعف لتعليم مهارة الكلام فى اللغة العربية (طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بونتيانك السنة الدراسية 2002-2003 فقط بدون أن يؤتى ما يعالجها من الطرائق التعليمية المناسبة إليها).

4. تدريس تلاوة القرآن و الكلام فى معهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالانج، التي كتبها راضين توفيق الرحمن طالب الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2003. وأقرض الباحث، بأن تدريس تلاوة القرآن الذى يركز إلى تدريب النطق بالتطبيق على نظريات علم التجويد يصير معالجة بديلة على المشكلة التي واجهها دارسوا اللغة العربية فى ناحية النطق، حتى لا تستغنى البرامج المكثفة لتدريس اللغة العربية من وجود التصميم الجمعي بتدريس تلاوة القرآن. ولذلك، فمن الضروري أن يكون بحث يحاول على طلب الارتباط بين تدريس التلاوة والكلام. وستكون نتائج هذا البحث عمدة فى تخطيط المنهج لتدريس التلاوة والكلام، أو فى تصميم البرنامج المكثف للغة العربية. وهدف هذا البحث وصف النموذج لتدريس التلاوة والكلام الذى يشتمل على ستة متغاير، وهي: (1) أهداف التدريس، (2) الطرق، (3) المواد الدراسية، (4) الوسائل، (5) المدرس و (6) مشكلات التدريس. ونتيجته أن الجوانب المتشابهة فى جميع المتغاير المعينة إلا متغير المواد الدراسية. وفى ناحية الأهداف، كل من تدريس التلاوة والكلام يهتم بتصحيح النطق مطابقا بقواعد علم التجويد واللغة العربية. وكذا فى طريق التدريس، كلاهما تستخدمان الأساليب التي تدور على تدريب النطق. وعدد مرحلة التدريس صممت أيضا بأربع مراحل بالنسبة إلى طبقات المواد.

في هذا البحث يريد الباحث معرفة اجراء تدريس تلاوة القرآن والكلام باللغة العربية في معهد الدراسات القرآنية سنجاسرى مالانج، ومعرفة الارتباط بين تدريس التلاوة والكلام من ناحية أهداف التدريس والطرق والمواد والوسائل والمدرس ومشكلات التدريس، ومعرفة مقدار الارتباط لمهارة الدارسين في التلاوة والكلام.

5. علاقة تطبيق التعلم التعاوني بتشويق الطلبة في تعلم اللغة العربية التي كتبها مخلصه سنة 2003. ونتائجها: توصل البحث إلى عدد النتائج، أهمها :

- (1) أن التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات يكون فعالا في تنمية اهتمام الطلاب بالتعلم.
- (2) أن هذه الطريقة تساعد الطالب الذي لديه مستوى قدرة الأكاديمية الأدنى.

في هذا البحث هو تبين تشويق الطلبة في تعليم اللغة العربية من خلال التعلم التعاوني يعني التعلم المجموعي لتنمية اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية ويساعد الطلاب على فهم المادة الدراسية ولاسياما الطالب الذي له مستوى قدرة الأكاديمية الأدنى ليكونوا راغبين في تعلم اللغة العربية.

وأما البحث الذي سيقوم به الباحث في هذه الرسالة فهو تجربة تطبيق طريقة التعلم التعاوني في تعليم مهارة الكلام بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة الصغيرة. في هذه الطريقة أراد الباحث أن يبحث بإجراء التجربة على الطلاب لمعرفة فعالية هذه الطريقة في تعليم مهارة الكلام.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: مهارة الكلام

##### أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام لغةً هي عبارة عن الأصوات المفيدة, وعند المتكلمين هو المعنى القائم الذي يعبر عنه بألفاظ. يقال في نفسي الكلام. وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة.<sup>13</sup>

أما تعريف الاصطلاح للكلام فهو: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع أو على الأقل في ذهن المتكلم مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.<sup>14</sup>

حقيقة, إن اللغة هي الكلام, ومعيار كفاءة المتعلم في هذه المهارة هو قدرته على التعبير عن أفكاره بلغة يستطيع أهل اللغة الأصليون أن يفهموها. وهذه المهارة تعتمد على نجاح المتعلم على نطق صوتيات اللغة بطريقة يفهمها من يسمعه مع تطبيق قواعدها من النحو والصرف وحسن استخدامه معاني مفرداتها.

##### ب. طبيعة الكلام

إن عملية الكلام تمر بخطوات متعددة, هي:

(1) الدافع, فقبل أن يتحدث المتحدث لابد أن يدافع إما أن يكون خارجياً أو داخلياً.

(2) التفكير: وبعد أن يدفع الإنسان يبدأ في التفكير فيما سيقوله

<sup>13</sup> ابراهيم محمد عطا, طرق تدريس اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية, 1990), 105.

<sup>14</sup> مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط, الجملة 1, 160.

3) الصياغة: حيث تنتقى الألفاظ والجمل والتراكيب التي توفي المعنى الذي يفكر فيه الإنسان، والتداخل يظهر جاليا في هذه المرحلة، لأن تفكير الإنسان يتم عن طريق رموز اللغة.

4) النطق: الذي ينبغي أن يكون معبرا ممثلا لمعنى خاليا من اللحن والخطاء ويتعين على من يعد نفسه للحديث أن يبتدر نفسه ببعض التساءلات مثل: لمن يتكلم؟ ولماذا يتكلم؟ وبماذا سيتكلم؟ هذه الأسئلة تتعين على المحديث أن يختار المفردات والتراكيب والموضوعات المناسبة على مستوى من يتحدث إليهم ويحدد الهدف من كلامه ويحدد مادة حديثه من مظنها الصحيحة ومصادرها المتنوعة في ضوء الهدف المحدد سلفا واضعا نصب عينيه، ما من أحد يحدث قوما بحديث لم يبلغ عقولهم إلا كان فتنة على بعضهم.

قبل كل شئ يقول الباحث عن التعليم. هناك كثير من الاختلاف والارتباط في استعمال كلمة التعليم والتربية. رأى بعض أهل التربية أن التربية غير مساوية بالتعليم ورأى الآخرون أن التربية أوسع من التعليم وكذلك ديوان طارى هو يقول إن التعليم جزء من التربية. ورأى محمود يونس أن التعليم عامل من عوامل التربية وينحصر في إيصال المعلومات إلى الذهن<sup>15</sup>.

الفرق بين التربية والتعليم فالتربية اعداد بكل وسيلة من الوسائل المختلفة كي تنفع بمواهبه وميوله في المجتمع الذي يعيش فيه، تشمل التربية الوطنية والجسمية والعقلية والخلقية

---

<sup>15</sup>Amad Tafsir, *Metodik Khusus Pendidikan agama Islam* (Bandung: Rosdakarya, 1992), 7.

والاجتماعية وغيرها. وأما التعليم فهو ناحية من تلك النواحي المختلفة للتربية. فالتربية أعم من التعلم في المواهب الفطرية لدى الشخص وتوجيهها وتوجيهها صالحا حتى تصل إلى نهاية القدرة وتطلب عملا منظما ونشاطا دائما مستمرا وعناية تامة بتفكير الطفل أو وجدانه وعاطفته وإرادته وعقله ولسانه ويده وغيرها<sup>16</sup>

### ج. أهمية تعليم مهارة الكلام

من أهمية تعليم مهارة الكلام ما يلي:<sup>17</sup>

- أ. من المؤكد أن الكلام كوسيلة الإفهام سبق الكتابة في الوجود, فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.
- ب. التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
- ج. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة في حاجة ماسة إلى المناقشة, وإبداء الرأي, ولاسبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس.
- د. الكلام ليس وسيلة لطمأننة الناس المنتقلين فقط, طمأننة أهلهم وغيرهم.
- هـ. الكلام مؤشر صادق – إلى حد ما – للحكم على المتكلم, ومعرفة مستواه الثقافي, وطبقته الاجتماعية, ومهنته, وحرفته.
- و. الكلام وسيلة الإقناع, والفهم بين المنكلم والمخاطب.

<sup>16</sup> محمد قاسم بكري, التربية والتعليم, الجزء الثاني, لطلبة كلية المعلمين الإسلامية الحديثة كونتور, 1924, ص. 30

<sup>17</sup> أحمد فؤاد محمود عليان, المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها (الرياض: دار السلام, 1992), 87-88.

ز. الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينيه, لأن تعبير الفرد عن نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها أو المواقف التي يتعرض لها.

ح. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير, والمتعلم والجاهل, والذكر والأنثى, حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة, والتعبير عن مطالبه الضرورية.

ط. الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها, لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

إن الكلام من المهارات الأساسية التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغة الأجنبية, وقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في فترة الأخيرة عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس. أما تعليم مهارة الكلام, فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة سواء كانت اللغة العربية أو غيرها من اللغة الأجنبية.

ومن غرض من الأغراض المهمة في تعليم اللغة هو الكلام, لأنه من إحدى المهارات اللغوية الأربع يعنى الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>18</sup> وأما القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان فإنها تعتبر على نفسه وقضاء لحجته وتدعيم لمكانته بين الناس, والكلام في اللغة الثانية هو من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وإن كان هو نفسه وسيلة الإتصال مع الآخرين.<sup>19</sup>

<sup>18</sup> نفس المرجع, ص: 163

<sup>19</sup> نفس المرجع, ص: 160

ولقد إشتدت الحاجة لهذه الطريقة فى بداية النصف الثانى فى هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية وتزايد وسائل الإتصال والتحرك الواسع من بلد إلى بلد حتى قد أدى وتزايد الحاجة للإتصال الشفهى بين الناس إلى إعادة النظر إلى طرق تعليم اللغة الثانية وقد إنتشرت الطريقة السمعية الشفهية وغيرها من طرق توالى المهارة الصوتية إهتمامها.<sup>20</sup>

#### د. طرائق تعليم مهارة الكلام

وقد تسهم رشدي أحمد طعيمة مجموعة من التوجيهات العامة التى كانت فى تنمية مهارة الكلام فى العربية كلغة ثانية فيما يلي.<sup>21</sup>

**1- تدريس الكلام يعنى ممارسة الكلام :** يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب, إذا تكلم المعلم فكان الطالب مستمعاً... من هنا تقاس كفاءة المعلم فى حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثاره بالحديث.

**2- أن يعبر الطلاب عن خبرة :** يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به.. ينبغى أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه. ومن البعث أن يكلف الطالب بالكلام فى موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد فى رصيده اللغوي ما يسعفه.

<sup>20</sup> محمد صالح سمك، المرجع السابق، ص: 316

<sup>21</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم و

الثقافة - أونيسكو-، الرباط، 1989، ص. 160-162

### 3-التدريب على توجيه الإنتباه : يقصد بذلك أن الكلام ليس

نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقت ما يراد منه الكلام.. إن الكلام نشاط عقلي مركب.. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند نطقها. والقدرة على تعرف التراكيب وكيف أن اختلافها يؤدي إلى اختلاف المعنى... إن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه.. وقديما قيل إن عثرات اللسان أفتك من عثرات الأسنان.

### 4-عدم المقاطعة وكثرة التصحيح : من أكثر الأشياء حرجا

للمتحدث وإحباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.. إن لديهم من العجز في اللغة ما يعوقهم عن الاسترسال في الحديث أو اخراجه بشكل متكامل، ولعل مما يزيد في إحساسه بهذا العجز أن يقاطعه المعلم.. ويرتبط بهذا أيضا ألا يلح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب.

### 5-مستوى التوقعات : من المعلمين من يزيد توقعاته كما سبق

القول عن الإمكانيات الحقيقية للطلاب، ويستحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات. إن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن الأجنبي، خاصة إن تعلم العربية وهو كبير، بندر أن يصل إلى مستوى العرب عند ممارسته مهارة الكلام.. وهذه ظاهرة لا تختص بتعلم العربية وحدها، وإنما تشمل كافة الدارسين للغات الثانية.

على المعلم إذن أن يقدر ذلك، وأن يكون واقعياً. وأن يميز بين مستوى الكلام الذى يصدر عن الناطقين بالعربية وذلك الذى يصدر عن الناطقين بلغات أخرى.

**6-الترج :** ينطبق مبدأ التدرج هنا أيضا.. إن الكلام، كما قلنا، مهارة مركبة ونشاط عقلي متكامل.. وتعلم هذه المهارة لا يحدث بين يوم وليلة، ولا بين عشية وضحاها. إنها عملية تستغرق وقتا وتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغى أن يملكه المعلم. وعليه أن يهيء من مواقف الكلام ما يتناسب مع كل مستوى من مستويات الدارسين كالتالى :

**ا. بالنسبة للمستوى الابتدائي :** يمكن أن تدور مواقف

الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويوجب عليها الطلاب. ومن خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات وبناء الجمل وعرض الأفكار. ويفضل أن يرتب المعلم هذه الأسئلة بالشكل الذى ينتهى بالطلاب إلى بناء موضوع متكامل. ومن المواقف أيضا تكليف الطلاب بالإجابة عن التدريبات الشفهية، وحفظ بعض الحوارات والإجابة الشفهية عن أسئلة مرتبطة بنص قرأوه.

**ب. المستوى المتوسط :** يرتفع مستوى المواقف التى يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور role playing وإدارة الاجتماعات. والمناقشة الثنائية، ووصف الأحداث التى وقعت للطلاب، وإعادة رواية الأخبار التى سمعوها فى التلفاز والإذاعة والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو إلقاء تقرير مبسط وغيرها.

ج. **المستوى المتقدم** : وهنا قد يحكى الطلاب قصة أعجبهم، أو يصفون مظهرا من مظاهر الطبيعة. أو يلقون خطبة أو يديرون مناظرة *debate* أو يتكلمون فى موضوع مقترح. أو يلقون حوارا فى تمثيلية، أو غير ذلك من مواقف.

المهم فى هذا كله أن يراعى المعلم الرصيد اللغوي عند الدارسين وكذلك اهتماماتهم ومدى ما لديهم من خبرة عن موضوع الحديث.

7- **قيمة الموضوع** : تزداد دافعية الطلاب للتعلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم، وذا قيمة فى حياتهم. وينبغى أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التى يتحدث الطلاب فيها خاصة فى المستوى المتقدم، حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر. فينبغى أن يكون الموضوع ذا قيمة، وأن يكون واضحا ومحددا. ويفضل أن يطرح على الطلاب فى كل مرة موضوعان أو أكثر حتى تكون حرية الاختيار متاحة لهم، فيتكلمون عما يعرفون.

هـ. **أهداف تعليم مهارة الكلام**

### 1. أهداف تعليم مهارة الكلام

- هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلى :<sup>22</sup>
- 1- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدى أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
  - 2- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
  - 3- أن يدرك الفرق فى النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

<sup>22</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. 130-131.

- 4- أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.
- 5- أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة فى العربية خاصة فى مهارة الكلام.
- 6- أن يستخدم بعض خصائص اللغة فى التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
- 7- أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة فى إتمام عمليات اتصال عصرية.
- 8- أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي.
- 9- أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً فى مواقف الحديث البسيطة.
- 10- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.
- وإن تعلم الحديث باللغة الأجنبية يعد أساساً لممارسة كثيرة من أنشطة

الإنسان وتحقيق أهدافه ومن ذلك :

- أ. أن يطلب المتعلم شيئاً ما.
- ب. أن يستعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص.
- ج. أن يطلب من الآخرين عمل شيء ما.
- د. أن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة.
- هـ. أن يحكي قصة بسيطة، أو يقول شيئاً ما للآخرين.
- و. أن يشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيء ما.
- ز. أن يفهم الآخرين ويوجههم ويرشدهم.

ج. أن يقضى حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال.  
إن تحقيق كل هذه الأهداف منوط بمعرفتنا للجوانب المهمة في تعليم الكلام وبحثنا عن أفضل المداخل والطرق والأساليب التي تهىء عملية تعليمية جيدة تمكن الدارس فعلا من ممارسة اللغة ممارسة شفوية تحقق له وللجماعة الأهداف المرجوة.

## 2. سيكولوجية تعليم مهارة الكلام

### أ. تركيب جهاز الكلام

وإن وظيفة الكلام تتأثر بالعديد من الوظائف العضوية الكاملة للأعضاء التالية:

#### 1. أعضاء استقبالية للصوت

وتتمثل في حاسة السمع, والنظر, وخصائص الصوت المادية. وهذه الأعضاء تمثل مداخل اللغة, فهذه الأعضاء تستقبل المنبهات السمعية والبصرية, ثم تنقلها إلى المخ من خلال موصلات عصبية سمعية بصرية, ويقوم المخ بتفسير وفهم هذه المنبهات أو الرسائل. ثم ينظم الإستجابة المناسبة.



#### 2. أعضاء تنفيذية

وهذه الأعضاء تتكون من:

أ. الحجاب الحاجز *Diaphragma*

ب. الرنتين والقصبه *Lungs and Trachea*

ج. الحجرة – الأحبال – الصوتية – العضلات المحيطة بالحجرة

د. اللهاة (لسان المزمار)

هـ. تجاويف الأنف والفم وسقف الحلق

و. اللسان, الفكين, الشفاه, الأسنان.

### 3. أعضاء تنظيمية

وهي الخاصة بنصفى المخ والقشرة والأعصاب الدماغية والجهاز العصبى, والفصوص الموجودة في المخ. وهذه الأعضاء تخدم وظائف أخرى غير النطق والكلام. وبعيدا عن الأعضاء الإستقبالية فإنه يمكن القول بشكل عام أن تركيب الجهاز الكلامي معقد, فهو يتكون من الأجزاء التالية: اللسان, الشفاهة, وسقف الحلق الذي ينقسم بدوره إلى جزء رخو, يقابل الجزء الخلفي من اللسان, وتتدلى منه اللهاة, وآخر صلب يتصل بالجزء الرخو عند منتصف اللسان, وثالث يقع مباشرة خلف الأسنان العليا.<sup>23</sup>

### ب. عملية الكلام

إن الكلام يحدث من خلال هواء الزفير *expiration* الذي يمر بين الوتران الصوتيان عندما يكونا متقاربان, ويخرج الصوت على شكل موجات صوتية سريعة تتعدل وتتشكل في التجاريف الثلاثة التي أشرنا إليها, ويساهم اللسان والشفاهة وسقف الحلق في عملية التعديل والتشكيل الصوتي, وذلك من خلال الحركات التي يحدثونها. فاختلاف حركة اللسان يأخذ أشكالا مختلفة من حرف إلى حرف آخر.<sup>24</sup>

الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم, ثم مضمونا للحديث, ثم نظاما لغويا بوساطته يترجم الدافع والمضمون في شكل

<sup>23</sup> أنس محمد أحمد قاسم, سيكولوجية اللغة, القاهرة: كلية رياض الأطفال, 2000م, ص. 173-174

<sup>24</sup> أنس محمد أحمد قاسم, نفس المرجع, ص. 176

كلام، وكل هذه العمليات لا يمكن ملاحظتها فهي عمليات داخلية فيما عدا الرسالة الشفوية المتكلمة.<sup>25</sup>

وفي طبيعة عملية الكلام يمكن التركيز على جانبين هامين هما:<sup>26</sup>

#### 1. النمو اللغوي في جانب الكلام والنطق

الطفل حديث الولادة لا يمثل النطق عنده سوى ردود فعل صوتية تصدر دون وعي وبلا هدف، وأن النطق يمثل عملية فعل عكسي واستجابة لا إرادية عن طريق ورود الهواء بين أوتار النطق بشكل كاف لإخراج الصوت ولعل أول صوت يصدره الطفل هو صرخة الميلاد.

وفي الفترة الأولى من عمر الطفل تصدر كلمات غير واضحة عن طريق عملية التنفس، ولكن مع استمرار نمو الوظائف الفسيولوجية يبدأ الطفل في تكيف عضلاته لوظائفها غير الكلامية. ويحصر الكلام في جهاز الصوت فقط، حيث يبدأ الطفل في ادراك الأصوات التي يقوم بها، ويتمتع آنئذ بالمنغاة، ويصدر مجموعة من الأصوات تنمو بعد ذلك لتأخذ أصوات بعض الحروف دون أن يكون الطفل قادراً على استخدامها بشكل صحيح في كلمات، ويستمر الوضع كذلك لمدة عامين أو أكثر عند الأطفال غير العاديين.

أما الأطفال العاديون فإن أولي الكلمات تبدأ في عمر سنة إلى سنة ونصف ويرردها أحياناً دون فهم لمعناها، ومع زيادة الخبرة والتجربة والنمو تتمايز تصورات الطفل وتتنضح وتحدد استخداماته للكلمات.

<sup>25</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1985م، ص153

<sup>26</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، الرياض: جامعة الملك سعود، 1982م، ص240-242

ولغة الطفل الكلامية في مرحلة الطفولة المبكرة لغة غير منظمة ولا منسقة فالخبرة اللغوية للطفل محدودة للغاية, الأمر الذي يحتاج من الأسرة أو دور الحضانة تنمية الإستعداد الكلامي عند الطفل, حتي يتغلب على الصعوبات التي تقابله عندما يريد أن يعبر عن شيء معين, وعندما اتصاله بالآخرين.<sup>27</sup> وإذا كان للكلام أساس بيولوجي لزم أن تكون هناك علاقة ما بين النمو اللغوي والنضج الفسيولوجي.<sup>28</sup>

## 2. الطبيعة الصوتية للكلام وكيفية تنميتها

صوت المعلم وطريقة الحديث واستخدامه للمفردات كلها تؤثر على نوعية التكلم. فالصوت المنخفض الذي لا يسمع أو العالي المثير يسبب اضطراب عند الطفل يضعف من فاعلية التعلم. والصوت الرتيب يشنت ذهن التلميذ ويضعف من قابلية للتعلم. والكلمات تحمل معانيها في الحديث الشفوي من خلال صوت المتحدث وانفعاله بالمعنى, فالصوت الرفيع يعطى انطبعا بالضعف مما قد يصرف انتباه السامع, ووضوح النطق يحدد الاتجاه فيما يقصده المتكلم.

فصوت المتكلم يكون ذي قيمة عندما يكون هادئا ثابتا يتغير وتعدل ويتلون بشكل كاف ليكون معبرا وواضحا لمن يتحدث اليهم وبشكل مناسب لنقل المشاعر والعواطف المختلفة للسامعين.

## 3. مشكلات تعليم الكلام

إن هناك عدة المشكلات التي قالها العلماء في تعليم الكلام, لاسيما تعليمه للدارسين غير الناطقين بالعربية. ومنها:

أ. قليل من المدرسين من كان له حسن النطق وجودة الأداء في الكلام باللغة العربية, بل كان منهم من لم يستطع التكلم بالعربية فصيحا ومجودا. رغم

<sup>27</sup>عبد المجيد سيد أحمد منصور, المرجع السابق, ص241  
<sup>28</sup> جمعة سعيد يوسف, سيكولوجية اللغة والمرض العقلي, القاهرة: دار غريب للطباعة, 1997م, ص137

أنهم يعتبرون من وسيلة أولى لتعليم الكلام، والدارسون يحتاجون كثيرا إلى وجود المثال الجيد في الكلام من قبل المدرس. وإذا كان المدرس لا يتكلم مرارا باللغة المتعلمة فلا يكون الحوار بين الدارسين. والحل على هذه المشكلة، أن يتزود كل مدرس اللغة العربية بمهارة الكلام جيدا، وبالالتزام الفصحى في جميع أقواله. وهذا يتطلب المدارس على أن يتمكن فيها من دروس تلاوة القرآن الكريم بالترتيل والتجويد.<sup>29</sup> وإن أمكن لمدير المدرسة أن يحضر الناطق العربي في عملية التعليم، لأن ذلك له دور كبير في تنمية اللغة العربية المتعلمة ولو كان عدده واحد فقط بشرط أن يكون المدرس الناطق بالعربية ماهر مؤهل بالتحقيق في تعليم اللغة العربية ولا يكفي أن يستطيع الكلام بالعربية فحسب.

ب. أكثر الدارسين خائفون من الفشل ولا يحبون ارتكاب أية خطأ أو الظهور بمظهر الغباء أمام أقرانهم عندما تكلموا باللغة العربية أثناء التعلم. وذلك لأنهم يظنون أن ممارسة الكلام أصعب من الجلوس والاستماع إلى المدرس. وهنا يجب على المدرس للعلاج من تلك المشكلة، أن يؤكد لهم أن الخطأ في الكلام والتردد والوقوف أمر طبيعي جدا، بل هو أمر لا يمكن تجنبه. ويجب على المدرس أيضا أن يوجه كثيرا من اهتمامه لهؤلاء الذين يحتاجون إلى تشجيع وتعاضيد للتغلب على هذا الصعاب التي تعترض طريق القدرة الوظيفية للكلام.<sup>30</sup> ويمكن للمدرس استخدام الوسائل الممتعة لهم مثل الألعاب اللغوية لإزالة هذه المعوقات النفسية.

ج. عدم البيئة العربية التي تشجع الدارسين على التكلم باللغة العربية، حتى أنهم لا يجدون فرصة للتكلم أو حالة للمحادثة في البيئة حولهم أو في المدرسة

<sup>29</sup>جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، دمشق سورية: دار الفكر، 1986م، ص. 48.  
<sup>30</sup>محمود كامل الناقية. وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الجزء الثاني، الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ص179.

التي يتعلمون فيها. رغم أن الحصة الدراسية في الفصل محدودة جدا، والكلام يحتاج إلى التكرير والاستمرار الكثير. ومن المعلوم، إن الدارس للغة أجنبية لا يستطيع أن يطبق ما يتعلمه في الفصول من عادات كلامية جديدة في الحياة اليومية مثلما يفعل ذلك أبناء اللغة.<sup>31</sup> فلذلك، لابد من المدرس أن يعد أجهزة التعليم المتنوعة والمكيفة، وأن يجعل الأنشطة اللغوية في أي مجال.

د. إن الطريقة التعليمية التي يطبقها المدرس لا تفيد كثيرا للدارسين في التعبير الشفهي. وذلك بسبب أن المدرس يكثر اهتمامه بقواعد اللغة أثناء التعليم ولا يعطى الدارسين فرصة كبيرة للكلام. فلذلك، لابد للدارس أن يطبق الطريقة التي تناسب بالهدف الدراسي كالطريقة السمعية الشفوية، وتناسب باستخدام الوسائل السمعية البصرية للاستماع والنطق (الكلام). وأن يعود على اعداد التدريبات في الكلام، والمقارنة لتصحيح الأخطاء. ويسمح له باستخدام اللغة الأصلية أو اللغة الوسيطة احتصارا للوقت وتحديد المعنى.<sup>32</sup>

ه. الاختلاف أو التشابه بين لغة وأخرى يكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأنماط السائدة فيها أو في شكل الكتابة.<sup>33</sup> وكذلك الاختلاف بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية أي الاختلاف من ناحية النطق ومخارج الحروف، هو الصعوبة الكبرى التي يواجهها دارس اللغة. ولذلك تعتمد الطرق الحديثة لتعليم اللغات الأجنبية بالتدريبات السمعية على اللغة المنطوقة قبل التدريب على القراءة والكتابة.

<sup>31</sup> محمود كامل الناقية، المرجع السابق، ص. 156.

<sup>32</sup> على الحديدي. مشكلات تعليم اللغة العربية، القاهرة: دار الكتاب العربي، دون سنة، ص. 46، وص. 4

<sup>33</sup> على الحديدي، المرجع السابق، ص. 4.

## المبحث الثاني : الوسائل التعليمية

هناك أهداف كثيرة ومتنوعة من تعليم مهارة الكلام, وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة وهناك أهداف عامة للكلام يمكن توضيحها فيما يلي:<sup>34</sup>

أ. إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي ينطلبها منهم المجتمع, والتعود على النطق السليم للغة, وهذا يستدعي أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام وصياغ الكلام في عبارة صحيحة.

ب. تمكن الأفراد من التعبير عما في نفوسهم, أو عما يشاهدونه بعبارة سليمة. ويمون ذلك بتزويدهم بالمادة اللغوية, لترقية لغتهم. وتكون لديهم القدرة على توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة, والأسلوب المناسب, وذلك لأن الألفاظ تحمل شحنات معنوية لا تنفصل عنها.

ج. توسيع دائرة أفكارهم وذلك بإقدارهم على تنسيق عناصر الفكر المعبر عنها بما يضيفي عليها جمالا وقوة تأثير في السامع, وإقدارهم على نقل وجهة نظرهم إلى غيبيهم من الناس, والإبانة عما في النفس بتعبير سهل مفهوم.

د. تعويد الأفراد على التفكير المنطقي, وتعود على السرعة على التفكير والتعبير وكيفية المواقف الطائرة والمفاجئة, وتعويدهم

<sup>34</sup> أحمد فؤاد محمود عليان, المهارة اللغوية ماهيتها وطريق تدريسها, ( الرياض: دار السلام), يصبح: 94-95.

على تنظيم على تنظيم تعبيرهم عن طريق تدريبهم على جمع الأفكار واستيفائها, وترتيبها ترتيبا منطقيا, وربط بعضها ببعض.

ه. القدرة على مواجهة الآخرين, وتنمية الثقة بالنفس, والإعداد للمواقف الحيوية التي تتطلب فساحة اللسان, والقدرة على الارتجال, والتعود على الانطلاق في الحديث والطلاقة في التعبير, والقدرة على التعبير عما في النفس بجرأة وصدق, وتنمية القدرة على الاستقلال في الرأي.

و. اتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة, باعتبار أن الكلام يتضمن كثيرا منها: كسؤال والجواب, والمباحثات, والمناظرات, وإلقاء التعليمات والتوجيهات, وإدارة الحوار والمناقشة, والتعليق على الأخبار وغير ذلك.

ز. إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء والأحداث وتنوعها وتنسيقها, فالفرد يدقق في كتابته, ولكنه في كلامه لا يكون مدققا بصورة جيدة, وهذا الإتقان يجب أن يتصف بالسرعة المناسبة, مع الإتقان الألفاظ المناسبة للمعاني. وكذا التراكم والعبارات, والتزود بها, لأن المتكلم سيحتاج إليها في حياته اللغوية.

ح. تهذيب الوجدان والشعور, وممارسة التخيل والابتكار, والتعبير الصحيح عن الأحاسيس والمشاعر والأفكار في أسلوب واضح راق ومؤثر.

إن أهداف تعليم مهارة الكلام للناطقين بغيرها مايلي: منها:

1. نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا

2. التمييز عند النطق بين الأصوات المتشبهة تمييزا واضحا
3. نطق الأصوات المتجاورة نطقا صحيحا
4. التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة
5. استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة
6. استخدام عبارات الجملة والتحية استخداما سليما في ضوء الثقافة العربية

7. التحدث بشكل متصل ومتربط لفترات زمنية مقبولة مما يوطد الثقة

مناسبة مما سبق أيقنت بأن مجموعة الأهداف تتم بسمعة القدرة على التفاعل والاتصالية الاجتماعية والواقعية.

#### و. وسائل تعليم مهارة الكلام

إن الوسيلة في التعليم من الأشياء اللازمة والمحتاجة لأنها من الوسائل المستخدمة لايضاح المواد الدراسية, وتكون هذه الوسيلة من الوسائل السمعية والنظرية مثل التليفيزين وأداة التسجيل والصور والوسائل الأخرى التي تصلح أن تساعد المعلم في إيصال المعلومات إلى أذهان الطلاب مثل صوت المعلم وحركاته والأدوات الموجودة في الفصل.

ولعب الوسائل في تعليم الكلام دورا هاما, لأنها صالحة بأن يساعد المعلم في إيصال المعلومات وتساعد الطلاب في فهم المواد المدروسة. يمكن استخدام المدخل السمعي البصري في تعليم الكلام. وفي هذا المدخل يمكن استخدام أساليب كثيرة منها الصورة والتمثيل وسلاسل من الأحداث والتعبير بالملامح وكل أساليب يستعان بها لتفسير المعنى وربطه بالصوت ثم نطقه

ومن الوسائل التعليمية التي يمكن أن يستخدمها المعلم عند تعليم مهارة الكلام وعند تدريبات النطق ما يلي:

1. الرسم والصور. ومن فائدته أن يعرض المدرس على طلبتهم

رسوما وصورا يطلب منهم أن يتحدث منها.

2. المرآة. ومن فائدتها أن يستخدم الطالب المرآة يتظر إليها وهو

ناطق بعض الكلمات والأصوات.

3. الأشكال.

4. الألعاب الاتصالي.

5. الألعاب تبادل المعلومات.

### ز. اختبارات في مهارة الكلام

الاختبار هو من أحد النشاطات التعليمية المهمة، إذ الاختبار لايهتم بتحصيل المعلومات وتحسين كفاءة الطلاب فحسب، وإنما هو يشكل مصدر المعلومات عن الطلاب من النواحي الكثيرة خارج التعليم في المدرسة. ويعرف الاختبارات المعلومات والتغذية العاكسة فيها تتعلق بصحة المطابقة في تصميم الأهداف التعليمية ويعرف بها أيضا التوافق بين الطريقة وكفاءة المدرس في التعليم، والتوافق بين الحصص التعليمية وغيرها من المطابقة<sup>35</sup>.

### 2.المبحث الثاني : التعلم التعاوني

#### (أ) التعريف بالتعلم التعاوني

إذا تأملنا التدريس في المدارس وجدنا أكثر المدرسين يقومون بنظام المسابقة في التدريس والتقويم حتى تكون المدرسة ميدانا للمسابقة.

<sup>35</sup> Djiwandono, Soenardi, M., Tes Bahasa dalam Pelajaran, ITB Bandung, 1996. Hal: 1

من بداية التعلم الرسمي يتعلم الطلاب في الجو الذي يتسابق ويجهد ليكون ناجحين فيه. هذا الجو يتأثر في نفوسهم بطريقة غير مباشرة للتغليب على الآخرين بأية طريقة كانت. هذا الأثر ينغرس في نفوسهم وهم في ميدان العمل حتى يكون استمراريا للمسابقة المكوّنة في المدرسة مع أن وجود المشاركة شرط من الشروط لنجاح المجموعة, وأما المنظمة فهي الشرط الذي يجب أن توفيه هذه المجموعة للوصول إلى ما هو المطلوب من الأهداف. ولكن التغيير في هذه الحالة التدريسية إلى المدخل السياقي بطريقة التعلم التعاوني أمر صعب, لأن المدرسين والطلاب منذ زمان طويل قد تعودوا عليها في المدرسة. لذلك يجب الإنصاف والشجاعة من شعبة المدرسة والحكومة في تغيير هذه الحالة. تذكرنا قوله تعالى: وتعاون على البرّ والتقوى ولا تعاونوا على الأسماء العذوان.<sup>36</sup>

ومن هنا كانت التعلم التعاوني بديلا في إجراء التدريس. هذا التعلم يقوم على أساس فلسفة اجتماعية الإنسان يعني الإنسان يعتبر خلق اجتماعيا بمعنى أن التعاون حاجة ماسة لاستمراره حياتهم.

التعلم التعاوني هو نظام العمل أو التعلم الجماعي المركب من خمسة عناصر هي:

- 1- التعلق الإيجابي
- 2- المسؤولية الفردية
- 3- والتفاعل الشخصي
- 4- التعاون الجماعي

---

<sup>36</sup>. القرآن الكريم سورة المائدة: 3

## 5- والعملية الجماعية.<sup>37</sup>

التعلم التعاوني هو أسلوب من أساليب التدريس المعروفة, يحقق التوصل في داخل الفصل وتبادل المعلومات والخبرات بين الطلاب وإنجاز بعض المهام التعليمية والأكاديمية ويؤدي إلى خفض التوتر والقلق وإزالة الخوف لدى الطلاب ويشجعهم على المشاركة في الأنشطة ويقلل من سيطرة المعلم في الفصل واستنشاره بالحديث معظم الوقت. ويعتمد هذا الأسلوب على تقسيم الطلاب في الفصل إلى مجموعة صغيرة تتعاون فيما بينهم.<sup>38</sup> لإنجاز مهمة أو مخامة تعليمية معينة.

وزاد ابلين يعقوب Evelyn Jacob التعلم التعاوني هو أسلوب التعليم الذي يتكون من مجموعة صغيرة التي تتعاون لعلاج المشكلة ووظائف أكاديمية أو إدارية.<sup>39</sup> وكذلك قال جانسون Johnson في سنتوسو Santoso إن التعلم التعاوني هو عملية التعلم والتعليم بكيفية تكوين مجموعات صغيرة, يتعلم ويتعاون الطلاب في هذه المجموعات لنيل خبرة التعلم على حد الغاية خبرة الفردية كانت أو خبرة المجموعات.<sup>40</sup>

---

<sup>37</sup> Anita Lie. *Cooperative Learning: Mempratekkan Cooperative Lerniang di ruang-ruang kelas*.Grasindo.Jakarta 2007. Hal: 18

<sup>38</sup> Burkart S and, Sheppaed.K, "Designing, Implementing, and Sustaining Content – ESL Programs", Online-internet Dokument, C-ESL Guide,2001), No.2

<sup>39</sup> Evelyn Jacob, *Cooperative Learning in Context: an educational innovation in everyday classroom*. State University of New York Press, Albany.1999. Hal: 89

<sup>40</sup> Santoso, B. 1999. " Cooperative Learning: penerapan teknik jigsaw dalam pembelajaran Bahasa Indonesia di SLTP", Buletin Pelangi Pendidikan,( Vol.1), No. 1.

نظرا إلى هذه الطريقة يعني التعلم التعاوني, يسعى كل أفراد المجموعة أن يحقق النتائج المتبادلة لصالح جميع الأفراد بأن تتعاون المجموعة الصغيرة من الطلاب في تعلم المشترك ويحمل كل واحد منهم المسؤولية عن شركائهم أرفقائهم داخل المجموعة. إذن, التعلم التعاوني هو أسلوب التعلم على أساس عملية الجماعة لنيل الأهداف الخاصة, المشاركة والتبادل بين الطلاب والمناقشة بينهم لحظة المشكلات في فهم المعارف والمعلومات بمسؤولية واعتماد على كل الطلاب لهم سواء في الهدف.

### **(ب) خصائص التعلم التعاوني**

إن التعلم التعاوني فيه خصائص أساسية هو التعاون المكتف بين الطلبة في المجموعة, وتدل على مشاركة الطلبة في إعطاء الرأي, وتبادل الآراء, والتفاعل, والمسؤولية عن أداء الوظيفة التي أعطاها المدرس. وهذا أيده روجير وجونسون/ Roger and Jhonson في Lie أن في تنفيذ التعلم التعاوني له خمسة خصائص, هي:

(1) التوقف الإيجابي (Positif Interdependencet)

(2) التفاعل المباشرة بين الطلبة ( Face to Face interaction )  
(among students)

(3) المسؤولية الفردية (Individual accountability)

4) الكفاءة الفردية في المجموعة (Interpersonal and small group skill)

5) تقويم أجراء المجموعة

ج. أهداف التعلم التعاوني

إن للتعليم التعاوني أهداف هامة وهي:

1. محصلات التعلم أى أن هذا الأسلوب للتعلم التعاوني يعطى فرصة واسعة للطلاب في جميع المستويات أن ينتهوا نحو الواجبات الدراسية, ويكون الطالب الذاكي مرشدا لزملائه في كل مجموعة, لذا من المطلوب أن يفهم الذاكي الدرس فهما جيدا قبل أن تعلمه على الآخر.

2. قبول الاختلافات أى التعلم التعاوني له دور مهم في توحيد اختلافات الموجودة لدى الطلاب من حيث خلفيتهم الثقافية وكفائتهم في التعلم حتى يساعد بعضهم بعضا من أجل النجاح.

3. الشعور الاجتماعية أى التعلم التعاوني يدرّب الطلاب على المشاركة والمعونة على الخير والتقدم. هذا التعويد سيؤثرهم تأثيرا نافعا في حياتهم خاصة إذ ارجعوا إلى مجتمعاتهم حتى يستطيعوا أن يعاملوا معهم معاملة حسنة.

د. فوائد التعلم التعاوني

قال جروتي/ Mc Groarty: إن التعلم التعاوني في تعليم

اللغة له فوائد, هي:41

1. تنمية تدريب اللغة المتنوعة من خلال طراز التفاعل المختلفة

2. أتاح الفرصة لتنمية أو استخدام اللغة الأولى من خلال مساعدة تنمية

المعاريف وتنمية اللغة الثانية

3. أتاح الفرصة لجمع اللغة مع مواد الدرس

4. أتاح الفرصة لادخال تنوع التعلم وسيعا من المواد الدراسية بلعب

اللغة الجيدة

5. مفض إلى المدرس في تعيين مجال الكفاءة الجديدة, ويختص

هذا النوع في مهارة الكلام

6. يتوقع أن يتعلم الطلبة في هذا البرنامج مبادئ واتجاهات التعاوني

وتحمل المسؤولية والانضباط والقيادة والانتماء التي تمنى من خلال

العمل في فريق من أجل تحقيق أهداف المشاركة.

ه. أنواع التعلم التعاوني

إن التعلم التعاوني حقيقة متنوعة منها: تقسيم الطلاب إلى

المجموعات بالإنجاز, والمسابقة بين المجموعات, والتعلم الفردي

---

41 KESSLER,c. ( Ed), *Cooperative Language Learning. A Teacher`s Resource Book*. San Antonio: Prentice- Hall Regent Englewood Cliffs. 1992. Hal: 2

بمساعدة المجموعة, وجكسوا وبحث المجموعات والتفكير والمزوجة والمشاركة وغيرها.

التعلم التعاوني من أحد مدخل التعليم متشوق الذي تعد استطاعته في تشويق لرفع مستوى إنجاز التعلم لأنه يركز على الطلاب وهو اشتراك الطلاب عند التعلم انفعاليا كان أو اجتماعيا. التفاعل في التعلم التعاوني يمكن الطلاب أن يجعل مركز التعلم بعضهم بعضا حتى يشعروا بالسهل على الطلاب في التعلم إذا كان ما عملوا شيئا معايشا له. وعندما يتعاونون الطلاب في فرقة, من الممكن أن انجاز أحد أعضاء الفرقة يصل إلى المستوى المعرفي الأعلى من الآخرين.

ومن ناحية الأخرى كان الطلاب في تطبيق التعلم التعاوني مسؤولين على نشاطهم ليحصلوا المنجزات. لو قارنا بين التعلم التقليدي والتعلم التعاوني لوجدنا أن التعلم التعاوني أفضل وأحسن انجازا عند الطلاب في سلوكهم الاجتماعي وفي تنمية الاعتماد على النفس.<sup>42</sup>

إن الأساس الجوهرى من التعلم التعاوني في النقطة الثالثة التي تكون هي إحدى نتائج المؤتمر العام للمنظمة العالمية للتربية والعلوم والثقافة للأمم المتحدة (UNESCO) عن الأسس التعليمية الأربعة هي: التعلم للمعرفة والتعلم للعمل والعلم التعاوني في الاجتماع والتعلم ليكون متقنا في أمورنا.

### التعلم التعاوني بأسلوب تقسم الطلبة إلى المجموعات/ Student Team Achievement Devision ( STAD )

---

<sup>42</sup> Robert F,Slavin,"Cooperative Learning: Theory and Practice", (Fifth Edition), Bostom. Allyn and Bacom, 1997

- إن هذه الطريقة طورها ربيت سلافين/Robert Slavin/وزملائه منجامعة يوحناهو بكينس John Hopkins University . ويمكن تلخيص أهم ملامح التعلم في المجموعات تصغيرة كما يأتي:
- 1) وجود مجموعة صغيرة يتراوح عدد طلبتها ما بين أربعة الطلاب أو خمسة الطلاب يلتقون معا.
  - 2) تتناول موضوعا أو مشكلة ذا اهتمام مشترك بينهم
  - 3) يتم تقديم المعلومات وتبادل الأفكاروتقويمها
  - 4) تكون مواجهة لتحقيق هدف أو غاية معينة يعرفها المشاركون
  - 5) تتضمن تفاعلا لفظيا ( موضوعيا و انفعاليا ).

### ز.خطوات التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات

رأى ريس وملنير Reyes and Molner في إنيس/Eanes: إن في استخدام استراتيجيات التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات (STAD) Student Team Achievement Devison لها خمسة الإجراءات هي كما يلي:<sup>43</sup>

1. أعضاء المجموعة المختلفة من حيث التحصيل أو النتيجة أو الجنس أو القبائل.
2. مقدمة الموضوع وإلقاء المواد الدراسية إلى الطلبة في الفصل.
3. يتعلم الطلبة في المجموعة تعاونيا.
4. الدرجة الفردية والمجموعة
5. إعطاء الهدية إلى المجموعة

<sup>43</sup> Earnes,R. Content Area Leberary Teaching for to day and tommorrow, Albany Delmar Publiser Inc.1997.Hal:145

وأما سلافين وصاو Shaw فهما عرضا خمس الخطوات الأساسية في استخدام استراتيجيات التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات الصغيرة هي:<sup>44</sup>

1). إلقاء المواد الدراسية في الفصل ليكون الطلبة يهتمون في الدروس وينجحون في الاختبار ويسعون في النجاح. مقدمة الوحدة تتضمن موقع الوحدة من المقرر الدراسي والموضوعات والدروس التي تتضمنها الوحدة، وأهداف دراسة هذه الموضوعات وأهميتها للطلاب مع الإشارة إلى ما تحتاج أن تعده قبل البدء في تدريس الوحدة مع مواد التعليمية عندما تتطلب الوحدة ذلك.

2. التعلم في المجموعات. هذا ينقسم الطلبة إلى المجموعات تتكون من أربعة أو خمسة الطلبة، في كل مجموعات أعضاء غير متجانس وهم ذو القدرة الدراسية والجنس المتنوعة. إن المجموعات في أسلوب STAD يكون أهم سمة لأن لكل الأعضاء في المجموعات مسؤولية إلى نجاح مجموعاتهم، نجاح وفشل الفرد يؤثر إلى نجاح المجموعات، لذلك يجب لكل أعضاء حسن التعاون في إجراء التعلم.

الهدف في تكوين المجموعات في أسلوب STAD لتوفر الفرصة إلى كل الأعضاء للمشاركة بالنشطة والتدافع في النشاط واتقان أن كل الأعضاء قادر للمشاركة والتعاون فيما بينهم في المجموعات.

---

<sup>44</sup> Robert F. Slavin, Cooperatif Learnina.....Hal: 71

3. الإختبار القصيرة. يعمل الطلبة في المجموعة بعد تقديم المواد تعاونيا, وأما المدرس يلقي الإختبار الفردي إلى كل الطلبة من دون التعاون فيما بينهم في المجموعات.

الهدف من الإختبار لتشجيع الطلبة للعمل ولنمو مسؤولية الفرد وأحسن العمل بجانب المسؤولية الفردية يريد من الطلبة أن يشعروا أن نجاح الفرد يتأثر تأثيرا عميقا إلى نجاح المجموعة. يجب على المدرس أن يعين الأوقات الخاصة لإختبار الفردي لمعرفة تقدمهم في التعلم .

4. تقديم الدرجات الفردية. الفكرة الأساسية خلف تثبيت الدرجة الفردية هي الإظهار على الطلبة الهدف الذي يمكن إدراكه بالعمل النشط ويظهر أيضا تنمية المحصلات الدراسية التي وجدوا من قبل. يثبت تقدم درجة الفرد باعتماد على التفاوت بين نتيجة الإختبار القصير من قبل ونتيجة الإختبار القصير من بعدي. الهدف الأساسي في درجة تقدم الفردي لتشجيع الطلبة على الحصول حسن العمل الفردي لحسن النتيجة المجموعة.

5. تقدير المجموعة. بعد حساب الدرجة التقدم الفردي ثم اعتراف إلى المجموعة التي تحصل على المقياس المقدر ينالون درجة المجموعات بالأجمال جميع الدرجة تقدم الفرد للطلبة ثم ينقسم بعدد الأعضاء.

هناك ثلاثة درجة الاحترام التي تعطى إلى المجموعات

وهي:

1. المجموعات التي لديها نقطة بمتوسط من 22 إلى 25 هي

ممتازة

2. المجموعات التي لديها نقطة بمتوسط من 18 إلى 21 هي

جيدة

3. المجموعات التي لديها نقطة بمتوسط من 14 إلى 17 هي

متوسط

هذا رمز تنمية نقطة المجموعة:

نتيجة المجموعات = مجموع التقدم الفردي

عدد أعضاء المجموعة



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### 1. تصميم البحث

يستخدم الباحث منهج البحث الوصفي الكيفي والكمي بالحصاء البسيط . ويقصد من البحث الوصفي الكيفي لأن في إجراء العينة يهتم بتعبير المعنى والإجراء أو وصف الوقائع والحدوث الواقعية. ويقصد من الوصفي الكمي لأن الباحث في وصفة هذه العوامل يستخدم الطريقة الإحصائية. وأما شكل البحث المستعمل فهو البحث العملي الصفي ( Classroom Action Research )، البحث العملي هو أحد أساليب تحليل المشكلات باستخدام العمل التطبيقي وعملية تطوير الكفاءة وتحليل المشكلات, هذا البحث الذي يعطي لعمل التعليم والتعلم إغاثة ظاهرة لترقية مهنة المدرس وتعليم المتعلم.<sup>45</sup> وقال حسب الله / Kasbalah : إن البحث الإجرائي هو البحث في ميدان التربية الذي يجري في الفصل.<sup>46</sup> وقال إيبوت / Ebbut (1985) راحياتي, (2005: 12) أن البحث العملي الوصفي ( Classroom Action Research ) دراسة منظمة يقوم بها مجموعة من المدرسين لأجل إصلاح العملية التعليمية خلال عملية تعليمية معينة مع تأملهم في نتائج هذه العملية تقويمها. جرى هذا البحث بنظام تشاركي ( coolaboratif partisipatoris ) وهو المشاركة بين الباحث والمدرس في الفصل. أما

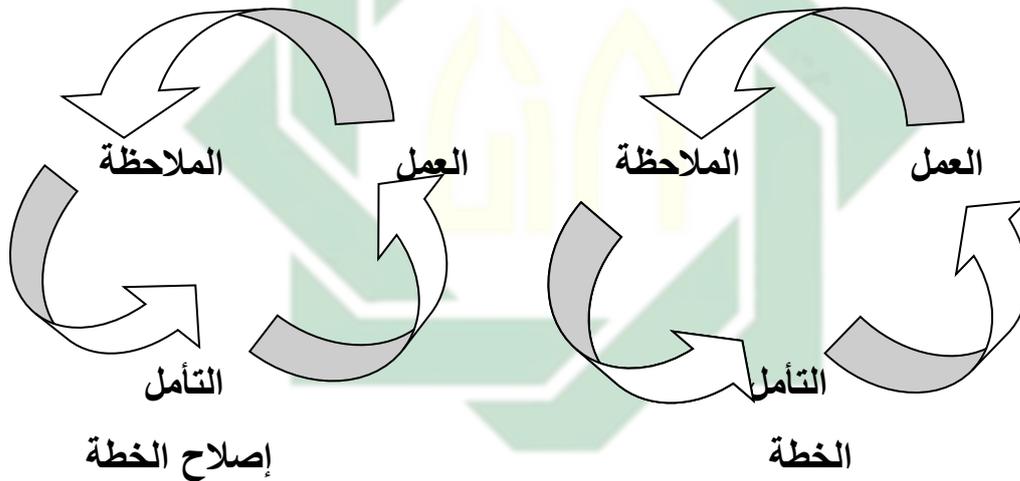
---

<sup>45</sup> Rafiuddin, *Rancangan Penelitian Tindakan: Konsep dan Aplikasinya*, Lemlit IKIP Malang, 1996. Hal: 25

<sup>46</sup> Kasbollah, Kasihani, *Penelitian Tindakan Kelas*, Malang, Dirjend Dikti Depdikbud, 1998. Hal: 34

الباحث في عملية البحث يكون واضع خطة العمل مع القيام بالإجراء العملي والملاحظة والتقويم, وغير ذلك..<sup>47</sup>

يعتمد الباحث في تصميم هذا البحث على مخطط كيميس وتيغارت / Kemmis and Teggart في شمس الدين:<sup>48</sup> هو يتم البحث في أربع خطوات, وهي : وضع الخطة, (2) والإجراء العملي, (3) والملاحظة, (4) والتأمل. كما أشار الجدوال الآتي:



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## (2). خطوات البحث

إن هذا البحث يتكون من دورين, وكل دور يتكون متعددة خطوات.

فالعملية التعليمية للدور الأول يشتمل على :

(أ) تشخيص مشكلات تعليم المهارة الكلام باللغة العربية في الصف.

(ب) تنظيم خطة التعليم في الدور الأول

<sup>47</sup> Rafiuddin, *Rancangan Penelitian* .....Hal: 12

<sup>48</sup> Syamsuddin, Ar dan Vismania, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Rosda: Bandung.2006.

Hal:203

ج) ملاحظتها وتحليلها وتقويمها

د) إصلاح التعليم وتطويرها في الدور التالي.

وإذا وجد الباحث في هذه الدور الأول أخطاء ونقصان, يمكن له أن يصلحها ويتطورها في خطة التعليم في الدور الثاني. وإذا وجد الباحث فيها أخطاء ونواقص , يمكن له أن يصلحها ويتطورها في خطة التعليم في الدور الثالث. وهكذا حتي استوعب المعلم مدخل التعليم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات وتطبيقه في تعليم مهارة الكلام باللغة العربية في الصف. وإذا وصل الباحث إلى البيانات الوافية واستقرت هذه البيانات فتم البحث.

أما تفصيل دور البحث كما يلي :

أ). العمل قبل البحث

الأول: الدراسة التمهيديّة

قبل أن يعين الباحث العمل لإصلاح ظروف التدريس في الصف, قام الباحث بجمع البيانات بملاحظة لتشخيص المشكلات في تعليم اللغة العربية خاصةً المشكلات المرتبطة بالطريقة التي استخدمها المعلم.

الثاني: الإختبار القبلي

يقوم الباحث باختبار لغوية لمعرفة مقدار الطلبة في التكلم قبل اشتراكهم للتعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات. نتيجة الإمتحان ستكون أول نتيجة التي تستعمل لدراجه ترقية الفرد ثم لتفريق الطلبة الى مجموعة صغيرة غير متجانس.

### 3). اجراء البحث

#### الخطوة الأولى : تنظيم الخطة التعليمية

يقوم الباحث والمعلم بتنظيم خطة تعليم مهارة الكلام باللغة العربية من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات, وتنظيم أهداف التعليم العامة والخاصة من كل مواد التعلم, وتنظيم مكان الجلوس, وأنواع الوظائف, وأداب المناقشة. واعداد آلات جمع البيانات , وهي صفحة المراقبة, ارشاد الملاحظة.

#### الخطوة الثانية: إجراء العمل

أما عملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية عن طريقة التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات فيعملها المعلم. ويقوم الباحث والمراقبان بملاحظتها. وتجري هذه العملية التعليمية كما في تخطيط التعليم بإستعمال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات. أما تتابع العمل فكما يلي:

#### أ). تقديم المواد

ألقى المدرس مقدمة الوحدة, تتضمن موقع الوحدة من المقرر الدراسي التي تتضمنها الوحدة وأهداف الدراسة هذه الموضوعات وأهميتها للتلميذ مع الإشارة الى ما تحتاج لأن تعده قبل البدء في تدريس الوحدة من مواد تعليمية عندما تتطلب تلك الوحدة.

#### ب). التعلم في المجموعات

بعد تقديم المواد يتعلم ويناقش الطلبة في المجموعة ويمكن للمعلم أن يشجع الطلبة على طرح الأسئلة بالمشاركة في النقاش والإستفهام عن بعض النقاط والتعقيب على بعض الآراء

ج). اختبار الفرد

بعد أن تعلم الطلبة فى المجموعة أعطى المدرس إمتحانا الذى هو خطة من الخطوات فى التعلم التعاوني. يعطى المدرس نتيجة الإمتحان الفردى لتثبيت درجة ترقية الفود.

د). تقدير المجموعات

أما بعد حساب درجة تنمية الفرد الذى نال كل المجموعات فستكون نتيجة المجموعة, والمجموعة التى جمعت أكثر نتيجة سيعطي الموهوب ويعرف كأحسن مجموعة بأعتماد على مقياس معين, ويكتب الموهوب فى الصفحة التى يكتب فيها تهنئة على نجاح المجموع.

الخطوة الثالثة: الملاحظة

أما الملاحظة لعملية التعليم يعلمها الباحث على معرفة كل مؤشرات وتغيرات من العملية التعليمية وتسجيلها وتوثيقها. وكل الملاحظة مسجلة فى شكل استمارة الملاحظة وورقة الملحوظة الميدانية.

الخطوة الرابع: التفكير

وكلما انتهت عملية التعليم, تعاون الباحث والمعلم والمرقبان لمناقشة نتيجة الملاحظة فى إجراء العمل. وتكون هذه نتيجة الملاحظة مقياسا فى التأمل ومقياسا فى تحسين الإجراء فى دور الآتى.

4). بيانات البحث ومصادرها

أ). بيانات البحث

تتكون بيانات هذا البحث من البيانات المسجلة من الملاحظة والمقابلة والملحوظة الميدانية والوثائق لعملية تعليم مهارة الكلام باللغة

العربية من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة الى المجموعات فى الصف. وتتناول البيانات كل أشياء ترتبط بخطة التعليم والعملية التعليمية وتقويمها ونتائجها.

(ب). مصادر البيانات البحث

يواد الباحث أن ينال البيانات المحتاجة المتعلقة بقدرة الطلبة على التكلم باللغة العربية والعوامل المؤثرة عليها من مصادرها الأولى السليمة بواسطة المعلم لمادة مهارة الكلام باللغة العربية، وطلبة فصل الثاني برنامج اللغة فى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندنجان عام 2008 / 2009م.

#### 5). أساليب جمع البيانات وأدوات البحث

يستخدم الباحث فى هذا البحث أهم أدوات جمع البيانات المطلوبة هي: (أ) الأدوات الأولية وهي الباحث نفسه لأن من أهم الأدوات فى البحث الكيفي وفقا بفكرة بوغدان وبيهلن (1982) فى موليونج: <sup>49</sup> أن الباحث أعلم بكل البيانات وكيفية اتخاذ موقفه، والله (ب) الأدوات الثانوية وهي: (1) دليل المقابلة، و(2) نمط الملاحظة، و (3) المذكرة الميدانية.

سيقوم الباحث بجمع البيانات فى هذا البحث بالعناصر التالية:

(أ). الإختبارات

يتكون الإختبار فى هذا البحث من إختبار القبلي يقوم الباحث بالإختبار اللغوي لمعرفة مقدار الطلبة فى التكلم قبل

<sup>49</sup> Moloeng Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1992),

الاشتراك في التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

وأما النتيجة فستكون أول نتيجة التي تستعمل لدراسة الترقية الفردية, وتفریق الطلبة إلى مجموعة صغيرة غير متجانس.

وبجانب استخدام الاختبار القبلي يستخدم أيضا الاختبار في انتهاء من العمل والاختبار البعدي. وكذلك بجانب مهارة الكلام التي ستقاس هي تحتوي على: (1) النطق, و(2) القواعد, و(3) المفردات, و(4) الطلاقة, و(5) الفهم.<sup>50</sup>

حدد الباحث المعيار لقياس مهارة الكلام كما يلي:

#### الجدول (1)

يوضح عن معيار الاختبار في مهارة الكلام

أولاً : النطق

النتيجة	المعيار	الرقم
5	مفهوم تماما مع وجود لكنة أجنبية خفيفة	1
4	مفهوم إلى حد بعيد مع وجود لكنة أجنبية واضحة	2
3	بعض أخطاء النطق تستدعي الإنضباط بامعان وقد تقود إلى سوء فهم ما يعينه المتحدث أحيانا	3
2	يصعب فهمه لكثرة أخطاء النطق	4
1	لا يمكن فهم ما يعينه لكثرة أخطاء النطق	5

<sup>50</sup> M. Ainin dkk, Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab ( Malang, Misykat, 2006).Hal: 36

ثانيا : المفردات اللغوية

النتيجة	المعيار	الرقم
5	يستخدم نفس المفردات التي يفضلها متحدث اللغة الأصلي	1
4	يستخدم ألفاظا غير معبرة أحيانا ولكن معنى ما يقول مفهوم تماما	2
3	ينتقى بعض الألفاظ الخاطئة أحيانا مما يتسبب في عدم وضوح معنى بعض فقرات حديثه	3
2	ثروته اللغوية من المفردات محددة ويستخدم المفردات في غير السياق المناسب أحيانا	4
1	جهله بالكثير من المفردات اللغوية يجعل حديثه غير مفهوم على الإطلاق	5

ثالثا : القواعد

النتيجة	المعيار	الرقم
5	يرتكب أخطاء نحوية وصرفية قليلة جدا لا تؤثر فهم المعنى	1
4	مع كثرت أخطائه النحوية يمكن فهم ما يعينه تماما	2
3	تتسبب أخطاؤه النحوية في عدم فهم المعنى أحيانا	3
2	يصعب فهم ما يقوله -إلا قليل - بسبب الأخطاء النحوية	4
1	لكثرة الأخطاء النحوية لا يمكن فهم أي شئ مما يقوله	5

رابعاً: الطلاقة

النتيجة	المعيار	الرقم
5	يتحدث بطلاقة وبلا مجهود واضح كمثّل المتحدث الأصلي باللغة	1
4	مع بعض التردد والتكرار يستطيع أن يعبر تماماً عما يريد	2
3	يكثّر من التردد والتلعّم والبطء الشديد في التعبير عما يريد	3
2	يكثّر من التردد زطول فترات صمته حتى يصعب فهم ما يعينه	4
1	لايمكن فهم ما يعينه لكثرة ترده وطول فترة صمت	5

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## خامسا: الفهم

النتيجة	المعيار	الرقم
5	يفهم كل ما يقال له بالسرعة العادية دون صعوبة واضحة	1
4	يفهم كل ما يقال له تقريبا بالسرعة العادية مع استفسار من وقت لآخر معنى السؤال	2
3	يستطيع أن يفهم أغلب ما يقال له بعد إعادة السؤال	3
2	يجد صعوبة شديدة في متابعة ما يقوله المتكلم	4
1	لا يفهم أسئلة المتكلم على الإطلاق	5

### ب) الملاحظة

الملاحظة التي يستخدمها الباحث للحصول على البيانات مباشرة عن خلفيات الصف الذي تجري فيه عملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

وفي ملاحظة أنشطة تعاون الطلبة يستعمل الباحث إستمارة الملاحظة وهي ملاحظة واقعية تعليم مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني في الفصل الثاني برنامج اللغة ويكتب الباحث من خلالها البيانات الموجودات ويرتبها ترتيبا منظما. واستعان الباحث بالآلة المستخدمة لهذه الملاحظة وهي دليل الملاحظة.

وأما المراقبان فيلاحظان إجراء التعلم في الفصل ويكتبان المعلومات بين الطلاب.

### ج) المقابلة الشخصية

المقابلة الشخصية نوع من التقدير المستخدم لجمع المعلومات لسانيا حرية بين السائل ( الباحث ) والمسؤل, ثم يسجل الباحث البيانات التي يحتاج إليها. وأما المسؤولون أو المستوجبون لهذه المقابلة هم ثلاثة مدرسي اللغة العربية وبعض الطلبة. هذه هي المقابلة الدقيقة ( deep interview ).

### 6) تحليل البيانات

يقوم الباحث بتحليل البيانات في آخر كل العمل بجمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحث من عمل الطلاب في الاختبار ونتيجة الملاحظة بعد عملية, والمقابلة, وتطبيق العمل, يبدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها, ولكن يتمكن الباحث من تحليل المعلومات أو البيانات لابد أن يتبع خطوات تحليل البيانات كما يلي:

#### أ) عرض البيانات

يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم وترتيب البيانات في الجداول وكذلك عملية احتصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين.

#### ب) تصنيف البيانات

وبعد أن يطبق الباحث أدواته وتجمع من البيانات فيقوم بتصنيف البيانات التي يقوم بجمعها, فإن التصنيف هو وضع كل

فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته وتمييزه عن غيره.<sup>51</sup> ثم يقوم الباحث بنقل البيانات من هذه الأدوات إلى الجدول للتبويب وفقا لنظام مناسب حتى يمكن تحليلها وتفسيرها على نحو منظم.<sup>52</sup> يقوم الباحث في هذه الخطوة بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة ويفصلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

### ج) تحليل البيانات وتفسيرها

إن تحليل المعلومات في هذا البحث يتم بصورة كيفية فحسب. التحليل الكيفي يعني أن التركيز يكون في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماض أو الحاضر على ما يدركه الباحث.

التحليل البيانات الكيفية هو البحث الوصفي الذي يبدأ بتصنيف البيانات المناسبة بالناحية وبعضها ثم اتيان الشرح وإعطاء معنى المعلومات في كل ناحية والعلاقة بين ناحية وناحية أخرى.

يفصل الباحث تحليل البيانات فيما يلي:

1. يحلل الباحث عن طريقة وصفية نحو البيانات من تطبيق خطوات التعليم الذي قام به الباحث أو المدرس.
2. يحلل الباحث عن طريقة وصفية نحو نشاطات الطلاب عندما يجري الباحث العمل الصفّي، هذا يشتمل على :  
(أ) دافعة الطلاب عند التعليم

<sup>51</sup> جابر عبد الحميد جابرو أحمد خير كاظم، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس*، الأردن: دار النهضة العربية، 1998، ص: 36

<sup>52</sup> نفس المرجع، ص: 364

ب) نتائج التعلم من الاختبار القبلي والاختبار الاجراء في الدور الأول والاجراء في الدور الثاني والاختبار البعدي وكتابة التقرير وتقديم العرض.

ولمعرفة نجاح تطبيق العمل الذي قام به الباحث والمدرس, ونتائج تقرير الطلاب وتقديم العرض والملاحظة بين الطلاب, يستخدم الباحث

طريقة النسبة بالرموز:  $P = (F:N) \times 100\%$

الشرح:

$P =$  نسبة النجاح

$F =$  درجة نجاح البند

$N =$  عدد البنود

وأما الرموز المستخدم للبحث عن متوسط نتيجة كفاءة الطلاب هو:

الشرح:

$x =$  المتوسط

$=$  عدد النتائج المحسولة من جميع الطلبة

$n =$  عدد الطلبة.<sup>53</sup>

وأما النسبة المئوية وتفسيرها هي:

85%-100% = ممتاز

70%-84% = جيد

55%-69% = متوسط

50%-54% = مقبول

0% - 49% = ضعيف

Arif Furqon, Pengantar Penelitian dalam Pendidikan, Usaha Nasional Surabaya, 1992. Hal: 157.<sup>53</sup>

حيث حسب معامل ارتباط وبلغ معامل الثبات كما في الدفتر، وهي قيمة مناسبة لأغراض تطبيق هذه الدراسة<sup>54</sup>.

الرقم	مستوى	نسبة مئوية
1	ممتاز	85%-100%
2	جيد	70%-84%
3	متوسط	55%-69%
4	مقبول	50%-54%
5	ضعيف	0%-49%

## (7) فحص صحة البيانات

لما كانت البيانات التي جمعها الباحث متوفرة كاملة لا بد لها أن فحص تلك البيانات المجموعة قبل أن يحلل ويفسرها لتكون نتائج البحث صالحة ضابطة.

أثناء عملية التحليل لا بد للباحث أن يقوم بعملية فحص صحة البيانات لتقرير صحة البيانات في هذا البحث. فللحصول على البيانات والاكتشافات الصحيحة استخدم الباحث طريقة المراقبة الدقيقة وطريقة المقارنة هي الطريقة لعلاقة صحة البيانات بالأشياء الموجودة خارج البيانات نفسها للفحص أو المقارنة.

وهناك بعض الطرق لفحص صحة البيانات هي <sup>55</sup> 1. طول الاشتراك، 2. عمق الملاحظة، 3. التثليثي، 4. مناقشة الأصحاب، 5. تحليل الحالة السلبية، 6. كفاءة المراجع، 7. مراقبة الأعضاء، 8. تفصيل الشرح،

Sudjana, Statistik: *Desain dan Analisis Ekspserimen*, Tarsito, Bandung, 1990, 45 <sup>54</sup>  
Meleong, *Penelitian.....*, 175. <sup>55</sup>

9. حسابة. ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فاختار الباحث ما يليق  
ببحثه هي :

#### 1- طول الاشتراك

للحصول على المعلومات الصحيحة فيحتاج الباحث إلى طول  
اشتراك الباحث في سائر النشاطات والبرامج والعملية المتعلقة بمادة اللغة  
العربية خاصة بمهارة الاستماع وطوير مادة تعليم مهارة الاستماع.

#### 2- عمق الملاحظة

لمعرفة صحة البيانات ولكشف الخصائص في الظروف الملائمة  
بالمشكلات التي يريد حلها, ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو  
كل ما تكون مادة البحث, فلا تزال يقوم بالملاحظة ما لم تحصل على  
البيانات الصحيحة.

#### 3- التثليثي Triagulasi

التثليثي هو إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل  
أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو الموازنة, واستخدام  
الباحث هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة وعندما وجدت  
الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائقية, أو بين  
الوثائقية والمقابلة, أو بين الملاحظة والمقابلة.

#### 4- مناقشة الأصحاب

ومن الطرق التي تسلك عليها الباحث ليصل إلى صحة البيانات  
فعرضها على بعض الأصحاب ليناقتشوا ويصلحوا ما يلزم إصلاحه,  
وبهذه المناقشة ستكشف فيها عن المعلومات الصحيحة الضابطة.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

إن هذا الباب يشتمل على عرض البيانات يبين الباحث مقدار مهارة الكلام عند الطلاب واحتياجهم إلى تنميتها, تحطيط العمل, تنفيذ العمل, تأمل عمل التعلم, النتائج من الاختبار البعدي. وتحليل البيانات يبين الباحث أنشطة التعلم والمعوقات ومدى فعالية التعلم التعاوني.

#### أ. عرض البيانات

1. مقدار مهارة الكلام عند الطلاب واحتياجهم إلى تنميتها

كان الباحث يقوم باجتماع الصف لجمع المعلومات. وهذه الخطة لمعرفة الواقعة في تعلم اللغة العربية في تلك المدرسة وتشخيص مشكلاتها, وقام الباحث بالمقابلة مع المدرس وخمسة الطلاب حول عملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية, ومن هذه الملاحظة, كانت المشكلات التي وقعت عند الطلاب في هذه المدرسة كما يلي:

#### أ. الفروق الفردية

ب. اختلاف الطلاب في الفصل من حيث خلفية لغوية متعددة

ج. اختلاف مستوى الطلاب اللغوي في الصف الواحد

د. ضعف تجاوب الطلاب مع المدرس

ه. قلة ابتكار التربية الحديثة عند المدرس

و. عدم وجود الكتب المناسبة للطلاب

ز. ضعف الدافعة للطلاب نحو تعليم اللغة العربية.

ومن هنا, كان الباحث يبذل جهوده لتحقيق مقدار مهارة الكلام باللغة العربية عند الطلاب بالاختبار القبلي لمعرفة درجة أساسية Based Score وهي جزء من أجزاء التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم

الطلاب إلى المجموعات, يعني تقسيم الطلاب والطالبات إلى مجموعات صغيرة مع اختلاف أجناسهم. اقتبس الاختبار القبلي من الدرس التي قد درسها الطلاب في الفصل. ونتيجتهم كما يلي:

درجة قدرة مهارة الكلام للطلاب في الاختبار القبلي

الطبقة	الدرجة	المؤشر					الاسم	الرقم
		الفهم	الطلاقة	المفردات	القواعد	النطق		
مقبول	12,64	2,79	2,95	2,00	3,10	1,80	عبد المجيد	1
متوسط	14,75	2,98	2,50	3,20	2,95	3,12	أنانيلة الفطري	2
ضعيف	8,65	1,75	1,45	1,70	2,50	1,25	أنجافوجي س	3
متوسط	14,39	2,50	2,45	3,11	2,98	3,35	بنتي فطرة نور حميدة	4
متوسط	17,55	3,20	3,50	4,35	3,00	3,50	ديسي مرءة الصالحة	5
متوسط	14,98	3,18	3,15	2,40	3,15	3,50	دوي معلمة الحسنة	6
ضعيف	9,48	1,70	1,65	1,88	1,75	2,50	ايك تيلام	7
مقبول	13,25	3,10	2,80	1,75	2,50	3,10	انداه نور عينية	8
متوسط	14,43	3,18	3,15	2,80	2,95	2,35	خير النساء	9
متوسط	15,45	3,12	3,10	3,30	2,98	2,95	مصباح العلوم	10
متوسط	16,45	3,45	3,50	3,45	2,95	3,10	محمد رازقين	11
متوسط	17,65	3,15	3,45	3,25	4,35	3,45	محمد فيصل امين	12
متوسط	17,15	3,65	2,95	3,35	3,65	3,55	محمد حفيظ هريتطا	13
متوسط	16,45	3,25	3,10	2,98	3,25	3,15	محمد نور زهين	14
ضعيف	9,05	1,95	1,55	2,10	1,50	1,90	محمد فائزين	15
متوسط	14,21	2,15	2,95	2,96	3,35	1,80	مهاري	16
متوسط	15,28	2,95	3,10	3,10	2,88	3,25	مستفيدة	17
متوسط	16,4	3,25	3,45	3,10	3,15	3,45	نور حميدة وولان	18

مقبول	12,25	2,10	2,80	3,15	1,95	2,25	نور الجهياني	19
ضعيف	9,6	1,55	1,95	2,55	1,65	1,95	رشدا فسفيتا ساري	20
متوسط	15,68	3,10	3,18	3,50	2,75	3,15	سفتينا نور فضيلة	21
متوسط	14,9	2,50	3,50	3,35	2,80	2,75	سيتي امرأة الصالحة	22
جيد	18,8	3,95	3,95	4,15	3,50	3,25	سيتي مرعة الصالحة	23
متوسط	17,85	3,85	3,75	3,95	3,15	3,25	سيتي مشرفة الإمامة	24
متوسط	15,15	2,65	3,15	3,10	3,15	3,10	سيتي جنيدة	25
متوسط	16,4	3,50	2,90	2,95	3,75	3,25	زكية الليلي	26
متوسط	71,12	3,10	2,87	4,10	4,35	2,75	خير الأنام	27
	393,3	77,6	76,86	81,58	79,99	77,27	المجموعة	
متوسط	14.66	2,87	2,84	3,02	2,96	286	المتوسط	

أما النتيجة التي حصل عليها الطلاب تمكن أن تصنفها إلى خمسة

أقسام, وهي:

1. درجة ممتاز لم يكن أحد الطلاب ينالها
2. درجة جيدة لم ينالها إلا طالب واحد
3. درجة متوسط نالها (19) تسعة عشر طالبا
4. درجة مقبول نالها (3) ثلاثة طلاب
5. درجة ضعف نالها (4) أربعة طلاب

وعرض الباحث لمعرفة درجة التكرار عن نتائج الطلاب في

مهارة الكلام في الجدول: 4,1

## الجدول 4,1

من درجة تكرار نتائج الطلاب في مهارة الكلام

الرقم	النتيجة	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلاب	نسبة مئوية
1	ممتاز	25-22	0	%0
2	جيد	21-18	1	%3,70
3	متوسط	17-14	19	%70,37
4	مقبول	13-10	3	%11,11
5	ضعيف	9-0	4	%14,81
	المجموعة	100	27	%99,99

ومن هنا عرفنا أن مهارة الطلاب في الكلام 3,70% على

مستوى جيد, و70, 37% طالبا على مستوى متوسط, و11,11% طالبا

على مستوى مقبول, و14,81% على مستوى ضعيف.

نظرا إلى تلك النتيجة, عرفنا بأن أكثر مهارة الكلام للطلاب على

مستوى "قبول" ولتأكيد على هذه العبارة نستخدم رمز متوسط مهارة

الكلام للطلاب كما يلي :  $393,3 = 14,57$

27

2.تخطيط العمل في الدور الأول

أ. تصميم خطة العمل الصفي

كان الباحث والمدرس والمراقبان يناقشون عن خطة العمل في الدور الأول. وأما النتيجة من هذه المناقشة الموافقة فهي: أن اللقاء يتكون من أربعة لقاءات توجه اللقاء الأول واللقاء الثاني واللقاء الثالث إلى تنفيذ الخطتين من التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات الصغيرة هي إلقاء المواد الدراسي في الفصل والتعلم في المجموعة. وأما في اللقاء الرابع فتنفذ الخطة الثالثة والرابعة والخامسة من التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات الصغيرة وهي الاختبار القصيرة وتقدم الدرجة الفردية ودرجة تقدير المجموعات.

والساعة الدراسة تابع لجدول مادة دراسة اللغة العربية للفصل الثاني في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندعان قديري جاوي شرقية. اللقاء الأول في يوم الأربعاء 6 من مايو 2009 . واللقاء الثاني في يوم الإثنين 11 مايو, 2009 . واللقاء الثالث في يوم الأربعاء 13 من مايو, 2009 . واللقاء الرابع في يوم الإثنين 18 من مايو, 2009 .

(ب). تصميم الخطة التعليمية

1. الموضوع, هو مأخوذ من الكتاب المقرر للفصل الثاني برنامج اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندعان قديري

وهي: المدرسة والبيئة المحيطة بها

2. أهداف التعلم, وفي هذه صفتان هما صفة عامة وصفة خاصة.

أما أهداف التعلم بصفة عامة فهي التعلم من خلال

المناقشة. يقدر الطلاب على تلخيص نص القراءة شفهيًا. وأما أهداف

التعلم بصفة خاصة فهي التعلم من خلال المناقشة يستطيع الطلاب على تطبيق:

1. قاعدة خبر مقدم ومبتدأ مؤخر
2. استخدام الكلمات المناسبة بالموضوع الذي يتكلم فيه الطلاب
3. المشاركة الإيجابية في التعلم التعاوني داخل المجموعة
4. المشاركة الفعالية في الكلام بين المجموعات.

ج). تصميم خطة الأنشطة التعليمية

1. يلقي المدرس مواد الدراسة في الفصل
2. التعلم في المجموعة
3. الإنعكاس reflection

د). تصميم خطة صفحة عمل الطلاب

تكون صفحة عمل الطلاب مناسبة بالأنشطة التعليمية المنظمة، وتكتب فيها الأنشطة الأساسية التي يستخدمها الطلاب في اللقاء الأول يعني المناقشة في كل مجموعة صغيرة، وفي اللقاء الثاني واللقاء الثالث، كانت أنشطة الطلاب هي المناقشة بين المجموعات.

ه). إرشاد التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات

1. كيفية تقسيم الطلاب
2. تنظيم مكان الجلوس للطلاب وجها بوجه ليسهل عليهم

التفاعل

3. كيفية المناقشة، بأن يناقش الطلاب في المجموعة أو بين المجموعات.

4. آداب المناقشة، هي:

أ. الانصات مما قاله الآخرون

ب.لآخرين حقوق يجب على الطلاب أن يحترمها من  
التعبير عن آراءهم

ج. يحترم الطلاب إلى الفكرة المتنوعة أو المختلفة.

### 3. تنفيذ العمل للدور الأول

أ. يلقي المدرس مواد الدراسة في الفصل

أن إجراء التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى  
المجموعات (STAD) يبدأ المدرس مادة التعلم في أول مرة.  
وفي هذا الدور أنواع الأنشطة, وهي: افتتاح المدرس قبل إلقاء  
الدرس, إلقاء مادة الدرس, نبه المدرس العلومات أو الدراسة  
السابقة, تقسيم المجموعات بإضافة إلى التعلم التعاوني بأسلوب  
تقسيم الطلاب إلى المجموعات, وبيان نظام التعلم التعاوني  
بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات. وبيانه كما يلي :

**افتتاح الدرس:**

- كان المدرس يلقي الدرس ابتداء بأول الحصة الدراسية.
- كان المدرس يفتشاً السلام على الطلاب ويهنئهم في أول

لقائه

- كان المدرس يسأل الطلاب عن أحوالهم ويشجعهم  
لجذب ميولهم واهتمامهم في اتباع الدرس.

**عرض الدرس وأهدافه:**

وبعد افتتاح الدرس يواصل المدرس إلى عرض مادة  
الدراسة المدروسة وأهدافها المرجوة لتيسير فهم المادة وأهدافها  
كتبها المدرس على السبورة.

أما الطلاب فيهتمون بالمادة والأهداف التي عرضها  
المدرس اهتماما جيدا. وكيفية عرض المادة التي استخدمها  
المدرس قد تناسب بالتعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى  
المجموعات.

بنية المعلومات السابقة, يحاول المدرس جمع مادة الدراسة  
بمعلومات وخبرات الطلاب.  
تقسيم المجموعات.

وبعد بنية المعلومات السابقة قام المدرس بتقسيم الطلاب إلى  
المجموعات التي أعضائها غير متجانس وقدرتهم في التعلم فيها  
متنوعة وإضافة إلى نتيجة الاختبار القبلي. وكان عدد الطلاب في  
فصل الثاني ( 2أ) برنامج اللغة سبعة وعشرين طالبا, فقسم  
المدرس الطلاب إلى ستة المجموعات, ثلاثة المجموعات تتكون  
من خمسة الطلاب, وخمسة المجموعات الأخرى تتكون من  
أربعة الطلاب ثم أمرهم المدرس أن يختاروا رئيس المجموعة  
وكاتبها ويختاروا لنفس مجموعاتها اسما ليميز عن المجموعة  
الأخرى ليسهل تعريفها به أثناء التعليم. وأما الأسماء التي يوافقها  
الطلاب هي المواصلات.

ب. أنشطة المجموعات.

وبعد الإنتهاء من إلقاء المواد الدراسي للتعلم, وزع  
المدرس صفحة العمل لكل المجموعات التي فيها نص القراءة  
وسألهم المدرس عن المواد المدروسة يجب على جميع الأعضاء  
أن يؤدوها جميعا, وأمر المدرس الطلاب أن يقرأوا النص مرة أو  
مرتين بصوت مرتفع ويفهموه ثم يقومون بالمناقشة لطلب

الأجوبة أزواجا أو ثلاثة الأفراد ثم يقارن بعضهم بعضا من الأجوبات التي صنعها في تلك المجموعة, وبعد أن يناقش الطلاب في مجموعتهم تعقد المناقشة بين المجموعات. وأخيرا يقوم المدرس في نهاية عملية التعلم بالانعكاس **reflection** بأن يلعب المدرس دورا هامافي العملية التعليمية لمعرفة مستوى أداء الطلاب لمادة الدرس المدروسة ومدى الحاجة إلى تخطيط أنشطة إضافة لمواجهة بعض جوانب الضعف التي تبينها نتائج. وأما الإنعكاس في هذا اللقاء الأول لم يجر على ما يرام. وحث المدرس لطلابه كلهم لأجل إنتهاء الوقت لكي يجتهدوا في التعلم ويشاركوا في التكلم كثيرة في اللقاء المقبل.

#### ج. الاختبار

يعطي المدرس اختبار الفردي بعد أن تنتهي عملية التعلم لمعرفة سيطرة الطلاب على المادة المدروسة. وأما الاختبار هذا, يتكون من المادة المدروسة في المجموعة ويتبعه اعطاء الدرجة والهدايا إلى الفرد الذي نال درجة التقدم وكذلك اعطى المدرس الهدايا إلى المجموعة معتمدا على المقياس المقرر. ونتيجتهم كما في الاستمارة الآتية:

نتائج الطلبة في الإختبار الدور الأول

الدرجة	الطبعة	المؤشر					الاسم	الرقم
		الفهم	الطلاقة	المفردات	القواعد	النطق		
متوسط	14,49	3,15	3,10	2,22	3,10	2,92	عبد المجيد	1
متوسط	15,45	3,20	2,30	3,40	3,33	3,22	أنانيلة الفطري	2
مقبول	13,93	2,67	2,82	2,93	2,91	2,60	أنجافوجي س	3
متوسط	15,69	3,41	2,32	3,25	3,40	3,31	بنتي فطرة نور حميدة	4
جيد	19,66	3,61	3,70	4,45	4,10	3,80	ديسي مرءة الصالحة	5
متوسط	16,65	3,31	3,41	3,30	3,41	3,22	دوي معلمة الحسنة	6
مقبول	13,76	2,70	2,73	2,91	2,80	2,62	ايك تيلام	7
متوسط	14,98	3,11	3,32	2,95	42,2	3,18	انداه نور عينية	8
متوسط	14,88	3,16	3,24	3,00	3,21	28,2	خير النساء	9
متوسط	17,32	3,52	3,48	3,27	3,10	2,95	مصباح العلوم	10
متوسط	17,34	3,65	3,53	3,70	21,3	25,3	محمدرزقين	11
جيد	18,73	3,70	3,53	3,52	4,50	3,48	محمد فيصل امين	12
جيد	18,59	3,73	3,80	3,62	80,3	3,64	محمد حفيظ هريتطا	13
متوسط	17,07	3,42	3,41	3,31	3,42	3,51	محمد نور زهين	14
مقبول	13,84	2,61	2,80	2,91	2,82	2,70	محمد فائزين	15
متوسط	15,50	3,15	3,11	3,22	3,22	3,10	مهاري	16
متوسط	17,26	3,22	3,30	3,41	38,3	3,95	مستفيدة	17
متوسط	17,72	3,78	3,50	3,53	3,45	3,42	نور حميدة وولان	18
متوسط	15,29	2,81	3,10	3,15	3,11	3,12	نور الجهياني	19
مقبول	12,66	2,35	2,52	2,57	2,70	2,51	رشدا فسفيتا ساري	20
متوسط	14,76	2,90	2,94	3,11	3,10	2,71	سفتينا نور	21

							فضيلة	
متوسط	15,96	3,11	3,22	3,31	3,22	3,10	امرءة الصالحة	22
جيد	19,50	4,15	3,95	3,75	4,20	45,3	مرءة الصالحة	23
متوسط	17,84	3,56	3,52	4,50	71,2	55,3	سيئي مشرفة الإمامة	24
متوسط	15,16	2,94	3,45	2,75	3,10	2,82	سيئي جنيدة	25
جيد	18,16	3,64	3,80	3,67	55,3	3,50	زكية الليلي	26
جيد	19,73	3,88	3,75	4,25	4,12	74,3	خير الأنام	27
	441,47	87,86	87,85	69,94	88,45	86,63	المجموعة	
متوسط	15,57	3,25	3,25	2,59	3,28	3,20	المتوسط	

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب يمكن تصنفها إلى خمسة

أقسام هي :

1. درجة ممتاز لم يكن أحد الطلاب ينالها

2. درجة جيدة كان بنالها 6 طلاب

3. درجة متوسط نالها (17) سبعة عشر طالبا

4. درجة مقبول نالها (4) أربعة طلاب

5. درجة ضعف لم يكن أحد الطلاب ينالها

ولمعرفة درجة التكرار توضيحا عن نتائج الطلاب في مهارة الكلام,

عرضها الباحث في الجدول الآتي:

الرقم	النتيجة	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلاب	نسبة مئوية
1	ممتاز	25-22	-	-
2	جيد	21-18	6	22,22%
3	متوسط	17-14	17	62,96%
4	مقبول	13-10	4	14,81%
5	ضعيف	9-0	-	-
	المجموعة	100	27	99,99%

ويعرف من هنا أن مهارة الكلام لهؤلاء الطلاب 22,22% على مستوى جيد, و62,96% على مستوى متوسط لأن معتدل نتيجتهم 17,35. فنستخدم الآن رمز لأن يأتكد على هذه العبارة يعني مهارة الكلام للطلاب على مستوى متوسط كما يلي:

$$\frac{441,47}{27} = 16,35$$

د. تقدم الدرجة الفردية

الفكرة الأساسية خلف تثبيت تنمية الدرجات الفردية هي الاظهار على الطلاب من الهدف الذي يمكن إدراكه بالعمل النشط وكذلك تنمية المحصلات التي وجدوها من قبل. ودرجة

التقدم الفردي كانت تثبت باعتماد على تفاوت بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة اختبار الإجراء في الدور الأول.

نظرا إلى الاختبار الإجراءي للدور الأول عرفنا أن نتيجة الطلاب متقدما من الاختبار القبلي. ثم أعلن المدرس عن تقدم نتيجتهم.

إن الهدف الأساسي في درجة تقدم الفردي لتشجيع الطلاب على تحصيل أفراد في المجموعة بسبب حسن نتيجة تلك المجموعة.

#### ٥. تقدير المجموعات

إن تقدير المجموعات هو الخطوة الأخيرة من التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات, وهذا يعطى بعد معرفة درجة الفرد باعتماد على اكتساب مايقوم به كل مجموعات في عملية التعلم في اللقاء الأول واللقاء الثاني واللقاء الثالث في الدور الأول.

إن تقدير المجموعات ألقاه المدرس اعتمادا على درجة العمل ودرجة نتيجة الاختبار. وأما درجة العمل فتتضمن فيها أنشطة المجموعات في التعلم من الجهود وحسن التعاون حتى انتهاء الوظيفة والشجاعة في اطراح الأسئلة حينما تجري المناقشة بين المجموعات, وأما درجة النتيجة فتعتمد على نتيجة أداء الوظيفة كل المجموعات من الوظيفة المكتوبة وقال المدرس إن المجموعات التي جمعت النتيجة أكثر من الآخر سيعطيها

هدية. فيستبق الطلاب ويرجون بأن مجموعاتهم تحصل على النتيجة.

ثم أعلن المدرس المجموعات التي حصلت التقدير في الدور وهي مجموعة سونن أمبيل ثم مجموعة سونن جيرى ثم مجموعة سونن درجة. ويعطى إليهم هدية ويفرحون بها.

#### 4. تأمل عمل التعلم في الدور الأول

لمعرفة نتيجة اجراء التعلم ومدى الحاجة إلى تخطيط أنشطة تعتمد على مواجهة بعض جوانب الضعف التي قد بينها النتائج في عملية التعلم من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات. فقام الباحث والمرقبان بملاحظة العمل في الدور الأول باستخدام أوراق الملاحظة وأوراق التقويم المقررة ويفصل الباحث وصف البيانات ونتائجها المحسولة من الملاحظة عند إجراء العمل للدور الأول فيما يلي:

(أ). أنشطة إلقاء المواد الدراسية كما المطلوب, منها:

1. لم يلقي المدرس المواد الدراسية وضوحا في لقاء الأول

2. سيطرة المدرس على الوقت دون انتهاء التعلم

3. لم يبين المدرس نظام التعلم التعاوني ومبادئها بأسلوب

تقسيم الطلاب إلى المجموعات الذي سيقوم به الطلاب.

من هنا لا يؤدي الطلاب ما يرام.

(ب). التعلم في المجموعة

1. المدرس ليس له استطاعة على تشجيع الطلاب إلى التكلم

2. سيطرة أكاديمية عالية لطلاب على التكلم هي في أنشطة

التكلم.

إن أنشطة الطلاب في عملية التعلم حقيقة جيد جدا, هم يهتمون باتباع التعلم اهتماما كثيرا, ولكن ليس لهم الشجاعة لتجريب مهارة الكلام لاسيما عند الطلاب الذين لهم قدرة أدنى .

(ج). يسيطر الطلاب الأمهر في التكلم

(د). في أثناء أنشطة التعلم معوقات من المدرس والطلاب, ولم

يستطيع المدرس أن يجعل موقف التعلم جذبية. وأما الطلاب

فلهم خلفية متنوعة وتأثير لغة الأم وقلة معرفتهم عن الموضوع ولم يتعودوا بالمناقشة.

نظرا إلى البيانات التي جمعها الباحث تدل على سيطرة

الطلاب في إجراء العمل في الدور الأول لم يجر إلى المطلوب,

لذلك يحتاج أن يواصل هذا البحث إلى الدور الثاني. يواصل الباحث

إلى الدور الثاني باعتماد التفكير بين الباحث ومدرس اللغة العربية

والمراقبين.

## 5. تخطيط العمل في الدور الثاني

تكون النشاط في الدور الثاني من اصلاح الأسلوب التعليمية في

الدور الأول.

### أ. تصميم خطة العمل الصفي

يناقش الباحث والمدرس والمراقبان عن خطة العمل في الدور

الأول. أما نتيجة المناقشة هي: إن اللقاء تتكون من أربع اللقاءات.

توجه اللقاء الأول والثاني والثالث إلى تنفيذ الخطتين من التعلم

التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات الصغيرة هي إلقاء

المواد الدراسي في الفصل والتعلم في المجموعة, وأما في اللقاء الرابعة تنفذ الخطة الثالثة والرابعة والخامسة من التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات الصغيرة هي الاختبار القصيرة وتقدم الدرجات الفردية وتقدير المجموعات.

أما الأوقات الدراسة تابعة إلى جدول مادة دراسة اللغة العربية للفصل الثاني برنامج اللغة في المدرسة الثانوية الحكومية كاندنجان فاري قديري.

اللقاء الأول في اليوم الأربعاء, 20 من مايو, 2009 واللقاء الثاني في اليوم الإثنين, 25 من مايو, 2009 واللقاء الثالث في اليوم الأربعاء, 3 من يونيو, 2009 واللقاء الرابع في اليوم الإثنين, 8 من يونيو, 2009 .

ب. تصميم الخطة التعليمية

1. الموضوع مأخوذ من الكتاب المقرر في الفصل الثاني برنامج اللغة. هو الدرس الثاني " المدرسة والبيئة المحيطة بها" تطبيق عن الخبر المقدم والمبتداء المؤخر.

2. أهداف التعليم

العامة, خلال المناقشة بقدر الطلاب على تلخيص نص القراءة سفيها.

الخاصة, خلال الحوار بأسلوب السؤال والإجابة بحيث يستطيع الطلاب على التطبيق:

1. تطبيق قاعدة خبر مقدم ومبتدأ مؤخر

2. استخدام ألفاظ تناسب بالموضوع الذي يتحدثه الطلاب

3. المشاركة الإيجابية في الحوار بأسلوب السؤال والجواب

4. المشاركة الفعالية في التكلم بين المجموعات.

ج. تحطيط الانشطة التعليمية

1. إلقاء المواد الدراسية في الصف

2. التعلم في المجموعات

3. الإنعكاس **Reflection**

د. تحطيط صفحة عملية الطلاب

يناسب عمل الطلاب بالأنشطة التعليمية المنظمة، هي مكتوبة من الأنشطة الأساسية التي يستخدمها الطلاب. أنشطة الطلاب في اللقاء الأول هي المناقشة في المجموعة، وأنشطتهم في اللقاء الثاني هي الحوار في المجموعة، وأنشطتهم في اللقاء الثالث هي الأسئلة والأجوبات في المجموعة وبين المجموعات.

هـ. إرشاد التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات

1. كيفية تقسيم الطلاب

2. تنظيم مكان الجلوس وهوشكل حلقي متوجه ليسهل عليهم

التفاعل في المجموعة ومتوجه بين المجموعتين اللتين بجانبها

3. كيفية الحوار بأسلوب الاسئلة والأجوبات وهي مزوجة في

المجموعة أو بين المجموعات.

4. آداب الحوار بأسلوب السؤال والأجوبات الذي يتكون من

أ. الأنصتات مما يقوله الآخرون

ب. إعتراف حق الآخريين حينما يعتبر آراءهم دون المقاطعة.

ج. الاستماع إلى الإجابة واستعاب مافيهها من الأفكار

وتقويمها.

## 6. تنفيذ العمل في الدور الثاني

### أ. إلقاء المواد الدراسية في الصف

تبدأ عملية التعلم كما في الدور الأول يعني إلقاء مادة التعلم في أول مرة. في هذه الخطة أنواع الأنشطة هي افتتاح الدرس, إلقاء المادة الدراسية, بنية المعلومات السابقة, تقسيم المجموعات بأضافة إلى التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات, وبيان عن النظام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات. أما تفصيلها فكما يلي:

#### 1. افتتاح الدرس

يبدأ المدرس إلقاء مادة التعلم بأن يفشأ السلام على الطلاب, يهنئهم ويسئل عن أحوالهم ويسأل بعض الطلاب عن صعوبتهم في التكلم. هم يجيبون بإجاباتهم المتنوعة بحسب استطاعتهم, ومن هنا تظهر لنا بأن العوامل العائقة عند الطلاب في التكلم هي الحياء والخوف.

#### 2. عرض البحث وأهدافها

بعد أن يفتح المدرس مقدمة أنشطة التعلم, يواصل إلى إلقاء مادة الدراسة المدروسة وأهدافها المرجوة لتيسر فهم الطلاب على المادة وأهدافها كتبها المدرس على السبورة. يكتب المدرس المفردات الجديدة التي تتعلق بالموضوع ثم سأل المدرس الطلاب عن معانيها, وإذا كان الطلاب لا يعرفون معناها فالمدرس يأتي بها. وحينما ألقى المدرس المادة وأهدافها, يهتم بها الطلاب اهتماما جيدا.

### 3. بنية المعلومات السابقة

يحاول المدرس جمع مادة الدراسة بمعلومات وخبرات الطلاب السابقة وموقع الدرس الحالي منها, تعين تهيئة الطلاب للدرس الجديد وربطها بما سبقه من الدروس.

### 4. تقسيم المجموعات

بعد بنية المعلومات السابقة قام المدرس بتقسيم الطلاب إلى المجموعات وقال المدرس إن الأمور التي لا بد على الطلاب أن يهتم بها طوال التعلم وهي تحمل المسؤولية الفردي والمجموعة والتوقف بين الاعضاء المجموعة, وتبادل المعلومات, والتعاقب وتامل الاجابة, وهذه المبادئ لا بد بمرعاتها على كل المجموعة لنيل أحسن الانجاز.

### 5. التعلم في المجموعة

وبعد الإنتهاء من إلقاء المواد التعلم, وزع المدرس صفحة العمل كل المجموعات وفيها نص القراءة والله الأسءلة عن المواد المدروسة التي يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة. وأمر المدرس الطلبة بقراءة النص مرة أو مرتين. وبعد أن بقراء الطلبة في المجموعة ويفهمون نص القراءة, يقومون بالنقاش لإيجاد اللاجوبة أزواجا أو ثلاثة أو الأفراد. ثم يقارن الأجوبة مع الأجوبة الآخرون في المجموعة.

في صفحة العمل وظيفة لكل المجموعة أن يصنع حوارا التي تتعلق بالموضوع ليسهل أداءها. يواجه المدرس أن الحوار بشكل السؤال و الجواب. وهذه الحوار سيطبق أمام الفصل.

يبشارك كل الطلاب بأنشطة تنظيم الحوار, ويلعب كل أعضاء المجموعة دور الحوار أمام الفصل. يؤدي كل المجموعات كما يقصده المدرس. كلهم يتكلمون في الحوار.

وأنشطة السؤال والإجابة يفعلها المجموعة مزوجا في المجموعة, هم يتبادلون سؤالاً وإجابة عما يتعلق بالموضوع والمواد الدراسية, ثم يستمر أنشطة السؤال والإجابة بين المجموعة. وعين المدرس دور المجموعة التي ستقوم بنشاط السؤال والإجابة وهي : مجموعة سونن أمبيل مع مجموعة سونن درجة ومجموعة سونن جيرري مع مجموعة سونن كاليجاكا, ومجموعة سمنن بونانج, مع مجموعة سونن أمبيل.

قبل أن يبدأ الأنشطة نظم المدرس والطلبة مكان الجلوس المجموعتين ستقومان بالسؤال والإجابة وهو بشكل المتوجهة. وفي هذه الأنشطة تقوم كل أعضاء المجموعات بالتفاعل والتكلم. هم يحاولون بطرح الأسئلة واستدعاء الإجابات.

ونهاية عملية التعلم يقوم المعلم الإنعكاس REPLETION, لمعرفة سيطرة الطلبة على مادة الدراسة وانطباعات الطلبة في التعليم.

### ب. الإختبار

بعد الإنتهاء من عملية التعلم, يعطى الإختبار الفردي لمعرفة سيطرة الطلبة على المادة المدروسة. المادة في هذه الإختبار تتكون من المادة المدروسة في المجموعة. ونتيجتهم كما في الاستمارة الآتية:

نتائج الطلبة في الإختبار الدور الثاني

الدرجة	الطبقة	المؤشر					الاسم	الرقم
		الفهم	الطلاقة	المفردات	القواعد	النطق		
18,85	جيد	4,25	4,75	3,75	3,45	3,00	عبد المجيد	1
20,4	جيد	4,45	3,65	4,50	4,55	3,25	أنانيلة الفطري	2
18,9	جيد	2,70	4,50	4,00	3,75	3,95	أنجافوجي س	3
19,3	جيد	3,50	4,55	4,25	3,50	3,50	بنتي فطرة نور حميدة	4
24	ممتاز	5,00	5,00	4,50	4,75	4,75	ديسي مرءة الصالحة	5
20,4	جيد	4,25	3,95	4,10	4,15	3,95	دوي معلمة الحسنة	6
17,95	جيد	3,25	3,45	3,50	3,80	3,95	ايك تيلام	7
19	جيد	3,45	3,65	3,75	4,95	3,20	انداه نور عينية	8
19,5	جيد	3,00	4,55	4,00	4,45	3,50	خير النساء	9
21,6	جيد	4,25	4,50	4,50	3,85	4,50	مصباح العلوم	10
22,05	ممتاز	4,75	4,25	4,50	4,55	4,00	محمد رازقين	11
24,2	ممتاز	5,00	4,90	5,00	4,75	4,55	محمد فيصل امين	12
24,25	ممتاز	4,65	5,00	4,85	5,00	4,75	محمد حفيظ هريتطا	13
20,05	جيد	3,35	4,50	3,75	4,50	3,50	محمد نور زهين	14
16,3	جيد	3,50	3,25	3,55	3,00	3,00	محمد فائزين	15
18,65	جيد	3,45	4,45	4,00	3,50	3,25	مهاري	16
22,95	ممتاز	4,50	4,95	4,75	4,75	4,00	مستفيدة	17
22	ممتاز	4,00	4,80	4,75	4,20	4,25	نور حميدة وولان	18
18,35	جيد	3,25	4,60	4,00	3,50	3,00	نور الجهياني	19
14,35	مقبول	2,50	3,80	2,75	2,55	2,75	رشدا فسفيتا ساري	20
17,2	متوسط	3,80	3,50	3,40	3,50	3,00	سفتينا نور	21

							فضيلة	
ممتاز	22,25	4,25	4,55	4,50	4,45	4,50	سياتي امرءةالصالحة	22
ممتاز	23,75	4,75	5,00	4,75	4,45	4,70	سياتي مرءة الصالحة	23
ممتاز	22,05	4,75	4,00	4,50	4,45	2,25	سياتي مشرفة الإمامة	24
متوسط	15,55	3,20	3,45	3,40	3,00	2,50	سياتي جنيدة	25
جيد	21,18	4,00	4,65	4,55	4,00	3,97	زكية الليلي	26
ممتاز	23,8	5,00	4,85	4,75	4,65	4,55	خير الأنام	27
	549,2 8	106,8	121,3 5	112,0 5	110,2	102,0 7	المجموعة	
جيد	20,34	3,96	4,49	4,15	4,08	3,78	المتوسط	

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلبة يمكن تصنيفها إلى

خمسة أقسام, هي:

1. درجة ممتازينالها 10الطلبة

2. درجة جيد نالها 14 طالب

3. درجة متوسطة نالها طالبان

4. درجة مقبول نالها طالب واحد

5. درجة ضعيف لاينالها أحد من الطلاب

وتوضيحا لمعرفة درجة التكرار عن نتائج الطلبة في مهارةالكلام

عرض الباحث ذلك في الجدوال الآتي:

### الجدوال 3,4

عن درجة تكرار نتائج الطلبة فى مهارة الكلام

الرقم	النتيجة	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلبة	نسبة مؤية
1	ممتاز	25-22	10	30,37%
2	جيد	21-18	14	85,51%
3	متوسط	17-14	2	40,7%
4	مقبول	13-10	1	70,3%
5	ضعيف	9-0	0	0%
	مجموعة		27	97,99%

ومن هنا يتضح أن مهارة الطلبة فى الكلام 3 : 37 % على مستوى ممتاز. و 85, 51 % على مستوى جيد, و 40 70 % على مستوى متوسط, و 3, 70 % طالبة على مستوى مقبول.

لذلك نعرف هنا أن أكثر الطلبة مهارتهم فى الكلام على مستوى "جيد" ولتأكيد على هذه العبارة نستخدم الآن رمز متوسطة مهارة الطلبة كما يلى:

$$20,34 = \frac{549,28}{27}$$

27

### ج.مقدم الدرجات الفردية

لمعرفة على مستوى أداء الطلبة لمادة الدرس المدروسة, ويثبت درجة تقدم الفرد باعتماد على تفاوت بين نتيجة الإختبار القصير الإجراء فى الدور الأول ونتيجة الإختبار الإجراء فى الدور الثانى. الهدف الأساسى فى درجة تقدم الفرد يستجيب الطلبة على

الحصول حس العمل الفردي لحسن النتيجة المجموعة. وأما درجة التي حصلها الطلبة في هذه الدور تكون المرتين من دور الأول ويشعر الطلبة بسرور على تقدم درجتهم.

#### د.تقدير المجموعات

تقدير المجموعات هو الخطة الأخيرة من التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات, يعطى تقدير المجموعات بعد معرفة درجة الفرد بإضافة إلى اكتساب ما يقوم به كل المجموعة في عملية التعليم في اللقاء الاول والثاني والثالث في دور الاول. القى المدرس , أن تقدير المجموعات : إضافة إلى درجة العمل ودرجة نتيجة الاختبار, فأما درجة العمل تتضمن فيها, أنشطة المجموعات في إتباع التعلم, من الجهود, حسن التعاون في إنتهاء الوظيفة, والشجاعة في إطراح التسئلات حينما تجرى النقاش بين المجموعات. وأما درجة نتيجة عمل كل المجموعات من الوظيفة فهي مكتوبة.

و أعلن المدرس المجموعات التي حصلت التقدير في هذا الدور, وهي مجموعة سمنن أمبيل كأحسن المجموعات, ثم مجموعة سونن جيرى, ثم مجموعة سونن درجة, ووهب المدرس إليهم هدية.

#### 7. تأمل عمل التعلم في الدور الثاني

يستعمل التأمل بعد أن تمت عملية التعلم في الدور الثاني لمعرفة نتيجتها من خلال التعلم التعاون بأسلوب تقسم الطلبة الى المجموعات. يشارك الباحث والمراقبان في مناقشة عملية التعلم مستعينين بأوراق

الملاحظة. وأوراق التقويم المقررة. ويفصل الباحث وصف البيانات ونتائج الباحث المحسولة من الملاحظة عند الإجراء العمل للدور الثاني, فيما يلي :

- أ. أنشطة إلقاء المواد الدراسية تجرى كما فى الخطة
- ب. تنظيم الوظيفة يواجه الطلبة الة تركيز على هدف التعلم
- ج. الاهتمام الخاصة التى يهتم به المدرس على الطلبة المنسحبين والمستحبين, ترتفع شجاعتهم إليهم
- د. إكاس التعلم لا يستخدمه بتمام بسبب الوقت المحدود
- ه. أنشطة التكلم المستخدمة فى الدور الثانى من خلال الحوار جذاب للطلبة, كلهم يشاركون فى التكلم بدون أن يشعروا بالحياء والخوف.
- و. سيطرة الطلاب لديهم قدرة أكاديمية عالية فى التكلم.
- ز. الوقت للحوار غير الكافي حتى يحدد فرصة التكلم لمجموعة.

## 8. النتائج من الاختبار البعدي

تختم هذه العملية بإعطاء الاختبار النهائى على الطلاب لمعرفة مدى تقدمهم فى التعلم التعاوني من خلال تقسيم الطلاب إلى المجموعات, وتدل نتائج الطلاب على أكثرهم قد ارتفع مهارتهم فى الكلام. كما فى الاستمارة الآتية:

درجة قدرة مهارة الكلام للطلبة في الإختبار البعدي

الطبقة	الدرجة	المؤشر					الاسم	الرقم
		الفهم	الطلاقة	المفردات	القواعد	النطق		
جيد	19,2	4,15	4,75	3,75	3,35	3,20		1
جيد	19,95	4,10	3,65	4,35	4,75	3,10		2
جيد	17,83	2,78	4,50	3,45	3,75	3,95		3
جيد	18,4	3,50	4,10	4,35	3,10	3,35		4
ممتاز	24,55	4,95	4,95	4,95	4,95	4,75		5
جيد	20,4	4,25	3,95	4,10	4,15	3,95		6
جيد	20,13	4,20	3,75	4,27	3,96	3,95		7
جيد	19,02	3,47	3,65	3,75	4,95	3,20		8
جيد	18,4	3,20	4,45	4,15	3,25	3,35		9
جيد	20,2	3,95	4,35	3,95	3,85	4,10		10
جيد	20,25	3,75	4,25	4,15	4,15	3,95		11
ممتاز	23,68	4,75	4,95	4,75	4,68	4,55		12
ممتاز	24,05	4,65	4,80	4,85	5,00	4,75		13
جيد	19,58	3,75	4,55	3,98	3,35	3,95		14
جيد	17,3	3,65	3,85	3,55	3,15	3,10		15
جيد	18,25	3,15	4,10	4,10	3,75	3,15		16
جيد	21,05	3,10	4,85	4,35	4,40	4,35		17
جيد	18,50	4,25	4,65	4,75	4,65	4,45		18
جيد	18,45	3,10	4,45	3,65	3,75	3,35		19
مقبول	13,7	2,65	3,10	2,75	2,55	2,65		20
متوسط	15,88	2,93	3,45	3,40	3,15	2,95		21
ممتاز	22,8	4,55	4,75	4,75	4,45	4,20		22
ممتاز	23,05	4,45	4,65	4,75	4,55	4,65		23
ممتاز	22,1	4,85	4,25	4,35	4,55	4,10		24
متوسط	15,28	3,10	3,20	3,10	3,10	2,78		25
جيد	20,27	3,75	4,15	4,25	4,15	3,97		26
ممتاز	23,55	4,75	4,85	4,75	4,65	4,55		27
	534,92	101,1	110,65	109,71	107,89	102,35	المجموعة	
جيد	19,81	3,74	4,08	4,06	3,99	3,79	المتوسط	

وأما النتيجة التي حصل عليها الطلاب فيمكن تصنيفها إلى خمسة أقسام

هي:

1. درجة ممتاز نالها 7 الطلاب

2. درجة جيد نالها 17 طالبا

3. درجة متوسط نالها الطالبان

4. درجة مقبول نالها طالب واحد

5. درجة ضعيف ما نالها أحد من الطلاب

بيانا لمعرفة درجة التكرار من نتائج الطلاب في مهارة الكلام عرض

ذلك البحث كما في الجدول الآتي:

#### الجدول 4.4

عن درجة تكرار نتائج الطلاب في مهارة الكلام

الرقم	النتيجة	مسافة تحديد النتيجة	عدد الطلاب	نسبة مئوية
1	ممتاز	25-22	7	25,92%
2	جيد	21-18	17	62,96%
3	متوسط	17-14	2	7,4%
4	مقبول	13-10	1	3,7%
5	ضعيف	9-0	0	0%
	المجموعة	100	27	99,98%

ومن هنا يتضح أن مهارة الكلاب عند الطلاب 25,92% على مستوى ممتاز, و62,96% على مستوى جيد, و7,4% على مستوى متوسط, و3,7% على مستوى مقبول.

ومن هنا عرفنا أن أكثر الطلاب عن مهارتهم في الكلام على مستوى " جيد " ولتأكيد على هذه العبارة نستخدم رمز متوسط لمهارة الطلاب كما يلي:

$$19,81 = \frac{534,92}{27}$$

27

ب. التحليل

كان تحليل البيانات ينقسم إلى ثلاثة المراحل وهي:

### 1. أنشطة التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات.

يحلل الباحث في هذه المرحلة عن خطواتها وهي :

أ. إلقاء المواد الدراسية, ب. أنشطة مجموعة, ج. الاختبار,

د. التقدم الفردي, ه. تقدير المجموعات.

أ). إلقاء المواد الدراسية

○ افتتاح الدرس : المدرس في بداية اللقاء يفشأ السلام على

الطلاب, يهنئهم, ويسأل عن أحوالهم ويشجعهم لجذب

مبولهم واهتمامهم في اتباع الدرس.

○ عرض الدرس وأهدافه: بعد افتتاح الدرس يواصل

المدرس بعرض مادة الدراسة المدروسة وأهدافها

المرجوة.

○ أهمية بنية المعلومات السابقات: في خطوة إلقاء المواد

الدراسية في الفصل, كان الطلاب إيجابيا في التكلم.

وأحسن الطرق في بنية المعلومات السابقة هي التسلات.

النشاط الآخر المستخدم في خطوة إلقاء المواد الدراسية هو بيان نظام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات, في كل اللقاء طلب المدرس أن يتلحم الطلاب في المجموعات, والتفاعل, وتبادل الآراء, وتعاقب الإجابة ومسؤولية الفرد لنجاح المجموعة, وتواجه الطلاب حين يقومون بالمناقشة في المجموعة بأن يفعلوها أزواجا أو ثلاث الأفراد ويتسائلوا بينهم عن الدراسة المدروسة.

كان البيان عن نظام التعلم التعاوني دورا هامافي التعليم والتعلم. وفي الدور الأول لم يقم المدرس ببيان نظام التعلم التعاوني بيانا واضحا. لذا يسبب عن انتباه الطلاب على القيام بالوظيفة. وفي الدور الثاني تهتم به المدرس اهتماما كثيرا حتى يكون الطلاب يجتهدون على أداء الوظيفة. وكذلك تقسيم الوظيفة في المجموعة مآثرة على الطلاب, هم أسرع في قضاءها. هذا التنظيم وتقسيم الوظيفة مطلوبان إليهم في التعلم جماعة في المجموعة, ويهدف هذا التنظيم وتقسيم الوظيفة لكيلا يهمل الطلاب من العمل.

تأسيسا على الاكتشافات في الدورة الأولى أن إلقاء المواد الدراسية لم يستخدمه المدرس جيدا.

المعوقات فيه أن المدرس لم يقدر جذب ميول الطلاب وتشويقاتهم في بداية التعلم مع أنه شئ مهم في التعليم والتعلم لتكون العلاقة بين المدرس والطلاب.

أما الدور الثاني فيهتم المدرس اهتماما كبيرا في جذب ميول الطلاب وتشويقاتهم لتحسين التعليم والتعلم وترقيته التي تتمثل في ارتفاع رغبة الطلاب في التعليم وحبهم في التعلم واستعابهم إلى المواد المدروسة. وكذلك يحمّد المدرس لنشاط الطلاب وجهودهم في التعلم ونمائهم في التكلم وحسن تعاونهم مع أعضاء مجموعاتهم راجيا أن يكون التعلم في الدور الثاني أحسن من الدور الأول.

كان إلقاء المواد الدراسية هو دورهم في نجاح التعلم بخطوات فيما بعد, لأن النشاط في إلقاء المواد الدراسية الجيدة يسهل عملية التعلم في الخطوات فيما بعده, وكذلك العكس.  
ب). أنشطة المجموعات

إن ما يهدفه من الأنشطة المجموعات من خلال المناقشة في المجموعة هو شجاعة الطلاب في التكلم. وفي الدورة الأولى من اللقاء الأول واللقاء الثاني, الطلاب الماهرون أكبر السيطرة من الآخر. وأما في اللقاء بعده فالطلاب الذين لهم قدرة أكاديمية أدنى والمستحيون يكونون بالشجاعة.  
وفي أثناء التعلم التعاوني, يتعامل المدرس مع كل مجموعات ويساعدهم المشكلات الموجودة ويشجع الأعضاء والمجموعات لتحسين المعاملة والتعاون فيما بينهم ويشوق بعضهم ببعض في تحقيق الأهداف وينبه دائما بأن النجاح الفردي يتعلق ويثيق بالنجاح الجماعي.

يستخدم المناقشة بين المجموعات هادفة إلى أن يحث على دافعة الطلاب في التكلم وتنميته.

أما المناقشة بين المجموعات في الدور الأول لم يجر على مايرام. هذه سيطرة المدرس على التكلم أكثر. سأل المدرس المجموعات التي انتهت من العمل ثم يطلب رؤس المجموعة أن يعرض تقريراً مهماً عند مجموعته والأنشطة والإجراءات التي قاموا بها. وبعد أن يعرض المجموعة تقريره، فيطلب المدرس المجموعات الأخرى واحداً بعد واحد لأن يأتي آراءهم ومقترحاتهم.

فمن المستحسن أن المناقشة بين المجموعة لا يتلازم بسكوت. وأن يتيح فرصاً كافية للطلاب لا تشرك في المناقشة وتهم داخل الفصل مع التركيز على الطلبة المستخبيين والمستحيبين، وكذلك من توجيه أسئلة إليهم ومنهم الوقت الكافي لإجابة وتعزيزها إذا كانت صحيحة، أما إذا كانت صحيحة جزئياً فيعزز الشق الصحيحة ويهمل الشق الخاطئ أو يعيد صياغة السؤال بالشكل البسيط ليعين الطالب على الإجابة، وإذا جاءت الإجابة غير صحيحة تماماً، فيمكن للمدرس أن يطلب من الطالب أن يعيد التفكير في الإجابة أو أن يوجهه إلى نشاط معين يمكنه من خلال التوصل إلى الإجابة الصحيحة.

وأما أنشطة التعلم في المجموعة للدور الثاني تجرجهد وتكون أحسن من الدور الأول، هذه تتمثل في تفاعل الطلبة أكثر، كلهم يشتركون في التكلم عند المناقشة لاسيما في الحوار بأسلوب السؤال والإجابة، يقوم المدرس بتعزيز استجاباتهم وإبداء الاهتمام بما يقولون لتشجيعهم على المشاركة.

الحوار بأسلوب السؤال والإجابة أشد مريحة للطلبة أو ترتفع تفاعل بين الطلبة من خلال طرح الأسئلة واستدعاء الإجابات, بإضافة إلى أن تبادل الأدوار بين الأطراف المشاركة فى الحوار يدرّبهم الاستخدام الصحيح للضمانر فى حالة المتكلم وفى حلة المخاطب, وفى الحوار يتعلم الطلبة كيف يسأل وكيف يجيب بردود قصيرة, ويوظف القواعد النحوية التى تعلمها.

يعتبر طرح الأسئلة والاستدعاء الإجابة تشجيع فى مواقف الحياة اليومية رسمية وغير رسمية. وهى وسيلة فعالية تواصل الإنسان, فالسؤال أداة إيجابية خلاقا وفعالة كطف ثمار المعرفة ولحصول على المعلومات. ولا يمكن تصور علم أو نجاح فى أى نشاط من أنشطة الحياة من استخدام الأسئلة وتأثر أهمية السؤال من كونه يثير الذهن ويتيح للأشخاص فرصة استخدام عقولهم بطريقة بناءة. مستخدم الأسئلة فى اقناع الآخرين, وفى الحصول على المعلومات. وفى نشر أفكار جديدة. وتصيح الأفكار المشوشة, وفى حل المشكلات وفى النقد غير المباشر.

فى خطوة أنشطة المجموعة يطلب الطلبة أن يتفاعل على مع أعضاء مجموعتهم أو مع أعضاء المجموعات الأخرى ويتعاونون فى انتهاء الوظائف وحل المشكلات. إذا جاز التعبير ان فى هذه الخطوة هى نوعه من التعلم التعاون بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات تأثر تأثيرا عميقا وثيقة على قدرة تكلم الطلبة.

وأما فى نهاية الأنشطة المجموعات لمعرفة على مستوى أداء الطلبة لمادة الدرس المدروسة ومدى الحاجة الى تخطيط

أنشطة اضافة لمواجهة بعض جوانب الضعيف التي قد تظهرها نتائج. ويقصد الانعكاس هو طريقة التفكير فيما قد تعلمه الطلاب بعد قليل أو فيما قد علمه فيما مضى. ويعتبر الانعكاس استجابة به للحديثة والعملية او للمعرفة التي قد نالها الطلاب بعد قليل, حينما ينتهى وقت الدراسة ومع الطلاب بالتأمل والتفكير وعن طريق الانعكس يشعر الطلاب أنهم ينالون شيئاً مفيداً لنفسهم عما تعلم بعد قليل.

فى كل لقاء التعلم إلا فى اللقاء الاول للدور الأول ينتهى المدرس باستخدام الانعكاس مع الطلبة , ويتحاول المدرس مع الطلبة للتعرف على مدى تحقيق أهداف الدرس المدروسوسيطرتهم بها. وبجانب ذلك يطلب المدرس عن انطباعاتهم ومفترحاتهم فى التعلم.

وفىما يلى بعض العبارات التى تصف وتصور تنفيذ مبداء الانعكاس فى عملية التعليم:

1. ما رأيكم عن العملية التعليمية اليوم؟ ( السؤال

المقدم إلى الطلاب فى نهاية وقت الدراسة)

2. ماهى أشياء الجديدة التى تتناولونها من العملية

التعليمية اليوم؟

3. اكتب الأشياء المهمة عن المواد اليوم؟

ومن الانعكاس المستخدم فى عملية التعلم, توجد الاكتشاف وهو الطلبة يشعرون بسرور فى التعلم من خلال التعلم التعاون أو آراءهم عن التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات,

يساعدهم على شجاعة, ثقة بنفس في تعبير آراءهم, وإحفاء  
مشاعر الخلق في أثناء التكلم, حسنالتعاون, وغير المملة.

### (ج). الإختبار

بعطى الاختبار الفردى إلى كل الطلبة بدون التعاون فيما  
بينهم فى المجموعات. الهدف من الاختبار لتشويق الطلبة للعمل  
ولنمو مسؤولية الفرد وأحسن العمل. بجانب مسؤولية الفرد ير يد من  
الطلبة أن يشعروا أن نجاح الفرد يتأثر تأثيرا عميقا إلى نجاح  
المجموعة.

### (د). التقدم الفردى

وأما خطوة التقدم الفردى, هى للتعرف على مدى انجاز الفرد ولمعرفة  
النتيجة التى ينالها الطلبة, فى نهاية كل الدور أعلن نتيجة الطلبة, وهذا الإعلان  
تأثر على زيادة اهتمام الطلبة فى اتباع التعلم فى الدور الثانى. ورد فعل الطلبة  
على الإعلان متنوعة. بعضهم يشعرون بفرح وبعضهم يشعرون بحزن.

### (هـ). تقدير المجموعات

فى خطوة تقدير المجموعات تأثر تأثرا إيجابيا على تشويق  
تعلم الطلب , إعطاء تقدير على اكتساب المجموعة التى تحصل  
على متوسط الدرجة أكثر من غيرها سواءكانت للمجموعة أو  
لكل أعضاء المجموعات يحث دافعة لكل المجموعة للمناقشة  
الصحيحة. ويتيح الفرصة لكل المجموعة متسوية لتكون أحسن  
المجموعة, ويتطلب من كل المجموعة التعامل والمشاركة فيما

بين أعضاء المجموعة أكثر, لأن الدرجة لكل أعضاء المجموعة تتأثر بمتوسطة الدراجة المجموعة.

إن إعطاء هدية على المتكلم في تحريم عمله تحت تشويقه في التعلم. وإعطاء هدية باعتماد على عمل الجماعة. يرجى بذلك تكوين قيمة الفرد في الجماعة وكذلك لنموالتعاون بين الطلبة.

وخمسة خطوات التعلم المستخدمة من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات متركز على الطلبة (student centered) يجعل موقف الطلبة كفاعل في التعلم ليس كالمفعول. كفاعل متعلم المعلومات, والخبرات, وقدرة أكاديمية الطلبة ينتفع ليكون أنفسهم متكلمًا.

## 2 - المعوقات في عملية التدريس

تأسيسا على الملاحظة وتأمل عملية التعليم في الدور الأول والدور الثاني. فتوجد هناك المعوقات في تطبيق التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات, فهي:

أ - المعوقات من المدرس

1. لم يشرح المعلم المواد الدراسية شرحا وضيحا
2. المعلم تطول في استخدام وقت انعكاس
3. لم يشرح المعلم نظام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات
4. قلة القدرة المعلم في تشجيع الطلبة
5. يهتم المعلم بالطالبة الماهرةين أكثر

## ب - المعوقات من الطلبة

1. قلة معلومات الطلبة بالموضوع

2. لم يتعود الطلبة بالمناقشة

3. سيطرة الطلبة الماهرين على النقاس والتكلم

وهناك العامل الأخرى لم يدافع باستخدام التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات بتمام هو قاعة الفصل الضائقة يسبب الصعوبة فى تنظيم مكان الجلوس كما أراده استراتيجيا التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات. وكذلك الحصة الجاهزة محدودة حتى ينتهى وقت الحصة دون الإنتهاء من التعلم.

دلت نتيجة البحث أن المعوقات فى تطبيق اتجاه التعليم والتعلم من خلال التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعة فى تعليم اللغة العربية فى المدرسة الثانوية (MAN) تتعلق بالمتعلم هى أن المتعلمين فى تلك المدرسة لم يكن لديهم الاستعداد الكامل فى مشاركة الدراسة فى مادة مهارة الكلام التى تستخدم اتجاه التعليم والتعلم من خلال التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات , مع أن الإستعداد الكامل من المتعلمين شرط من شروط نجاح تطبيق , اتجاه التعليم والتعلم من خلال التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

ودلت نتيجة البحث أن المعوقات فى تطبيق اتجاه التعليم والتعلم من خلال التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات فى التعليم اللغة العربية فى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندانجان . تتعلق بالمتعلم لم تكن لديه الكفاءة المناسبة حول اتجاه التعليم والتعلم من خلال التعلم التعاونى وتطبيقه فى تعليم مهارة الكلام.

إن المدرس يلعب دورا هاما في مساعدة الطلبة للحصول على النجاح في التعلم هو عامل من عوامل النجاح لكل أنشطة التربية. لنيل نجاح التعلم من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات، يحتاج إلى كفاءة المعلم في تنفيذ التعلم. ولذلك الشرط الأساسي على المعلم سيطرته على خطوة من خطوات التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات، لأن كل الخطوة تتعلق بالخطوات الأخرى علاقة وثيقة.

يستدعى تنفيذ أنشطة التعلم من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات أن يمارس المدرس الأدوار التالية:

1. أن يوفر للطلبة بيئة صافية مشجعة، من خلال احترام التفاوت بين الطلاب والإمكانات والقدرات، والتعزيز الإيجابي لإجابة الطلاب وتجنب السحرية والتوبيخ لأن تؤدي إلى انسحاب الطلاب من المناقشة خشية التعريضة لخبرة محيطة.
2. جعل مهمة تحقيق الانضباط داخل الفصل مشتركة بينه وبين الطلاب لتعويدهم على تحمل المسؤولية.
3. تأكيد روح التعاون بين الطلاب من خلال تكليفهم باهتمام مشتركة تتدرج من البسيط إلى الأكثر تعقيد وتعزيز العمل الجماعي بمكافأة الفريق الأكثر بالتعاون وأن ينسب إلى المجموعة ولا إلى الأفراد.
4. أن يشترك الطلاب في أنشطة التعلم لأجل تحفيز توجهاته وتعليمه وما يظهر منه من النتائج.
5. يمكن أن يكون رأي الطلاب كبدء التعلم من اهتمامهم وميولهم وما يدرسونه من المواد وما يشعرونه من المشكلات والصعوبات وما يشغلونه من الأسئلة.

6. أن يتيح فرصة كافية للطلاب لمشاركة الحوارات والمناقشات في داخل الفصل مع تركيز الطلاب المنسحبين, وذلك من نوع خلال توجيه الأسئلة ومنحهم الوقت الكافي والتعزيز لإجاباتهم.

### 3. مدى فعالية التعلم التعاوني

وبعد أن كان الباحث يحلل إجابة الطلاب في اختبار قبلي قبل أداء التعليم, وجدنا بأن نتيجتهم وسيطرتهم على التكلم منحفيضة بأن يتصل إلى درجة 14,66 يعني على مستوى متوسط.

وأما بنسبة مئوية 3,70% على مستوى جيد, و70,37% على مستوى متوسط, و11,11% على مستوى مقبول, و14,81% على مستوى ضعيف. من هنا عرفنا أن مهارة الطلاب في التكلم أكثرهم على مستوى "متوسط". ويفصل بإعطاء الاختبار القبلي لمعرفة قدرتهم الأساسية في الكلام واحتياجهم إلى تنميتها. وبه تقسيم الطلبة على المجموعات.

في الدور الاول تكون سيظرتهم مرتفع, حيث أن متوسط نتائج الإختيار الإجرائي فيه يبلغ إلى 35,16. وأما بنسبة مئوية 22,22% طالبا على مستوى جيد, 96,62% طالبا على مستوى متوسط, و14,81% طالبا على مستوى مقبول.

لذلك نعرف هنا أن أكثر الطلبة مهارتهم في الكلام مازالت على مستوى "متوسط".

في الدور الثاني تكون سيظرتهم أرفع من الدور الاول, حيث أن متوسط نتائج الإختيار الإجرائي فيه يبلغ إلى 20,39.

وأما بنسبة مئوية 37,03% طالبا على مستوى ممتاز, و51,85% على مستوى جيد, و7,40% طالبا على مستوى متوسط, و3,70% الطالبة على مستوى مقبول.

لذلك نعرف هنا أن أكثر الطالبة مهارتهم فى الكلام على مستوى "جيد".  
وفى الاختبار البعدى تكون سيطرتهم أرفع منذ الاختبار القبلى. حيث أن  
متوسط نتائج الاختبار القبلى فيه يبلغ إلى 19,73.  
وأما بنسبة مئوية 25,92% طالب على مستوى ممتاز, و 62,96%  
طالب على مستوى جيد, و 7,40% طالبا على مستوى متوسط, و 3,70% الطالبة  
على مستوى مقبول.

سته العوامل يجعل التعلم التعاونى بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات  
ترتفع مهارة الكلام للطلبة وهي كما يالى:

1. موقف التعلم من خلال التعلم التعاونى بأسلوب  
تقسيم الطلبة إلى المجموعات مريح:
2. ممارسة التكلم
3. يتيح الفرصة المستوية على الطلبة فى التكلم
4. يصمم أنشطة التكلم المتنوعة بحسب الحاجة.
5. ويتركز للتعليم على نشاط الطلاب لوجود الحرة  
عليهم

6. وجود التعاون لمعالجة المشكلات "نتيجة العمل  
الجماعى أفضل من العمل الفردى".

## الباب الخامس

### الإختتام

#### أ - نتائج البحث

أن استخدام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات فعال في تنمية مهارة الكلام وتحسينها.

وخمس خطوات التعليم المستخدمة من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة المجموعات متركز على الطلبة (student centered).

أما المعوقات من خلال التعلم التعاوني فهي:

1. سيطرة الطلاب الماهرين على المناقشة والتكلم أكبر من الطلاب الآخرين في الفصل.
2. قاعة الفصل الضائقة يسبب الصعوبات في تنظيم مكان الجلوس كما يقصده التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات.
3. الساعة الدراسية الجاهزة محدودة حتى ينتهي الساعة الدراسية بدون الإنتهاء من التعلم.

هناك ستة العوامل يسبب التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات أن تكون مهارة الكلام عند الطلاب إرتفاعا كما يلي:

1. كان التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات مريح ومسحور
2. ممارسة والتعزيز
3. كان التدريب في التكلم له فرصة متسوية على الطلاب
4. كانت أنشطة التكلم المتنوعة مصممة بحسب الحاجة
5. كان التعليم يتركز على نشاط الطلاب لأجل الحرة عليهم

6. كان التعاون في المجموعة معالجة المشكلات "نتيجة العمل الجماعي أفضل من العمل الفردي" و"خير المجموعة أنفعهم للمجموعة".

#### ب. الاقتراحات

كانت الحلول المقترحة من طرف الباحث هي:

1. يمكن التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلاب إلى المجموعات أن ينمي مهارة الكلام عند الطلاب, لهذا على الأحسن في هذه المدرسة أن يطبقه المدرس في عملية التعليم وتعلم اللغة العربية.
2. أن يوافر المدرس فرصة جيدا للطلاب ليمارسوا الكلام في مواقف متنوعة مناسبة إلى اهتمامهم وميولهم ونموهم النفسي والاجتماعي والأكاديمي.
3. كان هذا البحث لا يحلو عن النقصان. لايرجو الباحث من القارئين إلا القيام بعملية البحث الأخرى لعلاج ما من النقصان في هذا البحث.

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## مراجع العربية

حسن سليمان, دراسة تحليلية وموافق طبيعه في تعليم اللغة العربية والدين

الاسلامي, مصر: دار المعارف, 1986

ناصر عبد الله الغالى, عبد الحميد عبد الله . أسس إعداد الكتب التعليمية لغير

الناطقين بالعربية, دار الاعتصام, دون السنة

محمد صلاح الدين مجاور, تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية, الكويت:

دار القلم. 1980م.

أحمد عبد القادر محمد, طرق التعليم اللغة العربية, مصر: دار المعارف.

1989م.

ابراهيم محمد عطا, طرق تدريس اللغة العربية, القاهرة: مكتبة النهضة

المصرية, 1990.

القرآن الكريم, وزارة الشؤون الدينية اندونيسية.

جابر عبد الحميد جابرو أحمد خير كاظم, مناهج البحث في التربية وعلم النفس,

الأردن: دار النهضة العربية, 1998.

السيد, محمود أحمد, طرائق تدريس اللغة العربية, دمشق: منشورة جامعة

دمشق, 1997.

رشدي أحمد طعيمة, تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها, مناهجه وأساليبه,

(منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة انيسكو:

الرباط, 1989م)

محمد علي الخولي, تعليم اللغة, جامعة الملك سعود, 1988م,

العصيلي, عبدالعزيز بن إبراهيم, منهج المحتوى في تعليم اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى, اجتماع مديري معاهد تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة

أخرى, الخرطوم, 2003.

- فريد أبو زينة, الرياضيات مناهجها وأصول تدريسها, دار الفرقان, عمان, 1982م.
- أحمد فؤاد عليان, المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها, دار المسلم, الرياض, 1992م.
- محمد قاسم بكرى, التربية والتعليم, الجزء الثاني, لطلبة كلية المعلمين الإسلامية الحديثة كونتور, 1924.
- محمد عبد القادر أحمد, تعليم اللغة العربية الإطار والإجراءات, ط 1, سلطنة عمان: مكتبة الضامري للنشر والتوزيع. 2003.
- احمد بدر فى كتابه, أصول البحث العلمي ومناهجه, الكويت : وكالة المطبوعات, 1982.
- مجمع اللغة العربية : المعجم الوسيط, الجملة 1

### المراجع الأجنبية

- .Kessler,C. ( Ed ), *Cooperative Language Learning. A Teacher`s Resource Book*. San Antonio: Prentice – Hall Regent Englewood cliffs.1992
- Selvin, *Cooperative Learning, Theory, Research and Practic*. Needham Heigth Inc.1995.
- Amad Tafsir, *Metodik Khusus Pendidikan agama Islam*, Bandung, Rosdakarya.

- Anita Lie. *Cooperative Learning: Mempratekkan Cooperative Learning di ruang-ruang kelas*. Grasindo. Jakarta 2007.
- Arif Furqon, *Pengantar Penelitian dalam Pendidikan*, Usaha Nasional Surabaya, 1982
- Djiwandono, Soenardi, M., *Tes Bahasa dalam Pelajaran*, ITB Bandung, 1996.
- Evelyn Jacob, *Cooperative Learning in Context: an educational innovation in everyday classroom*. State University of New York Press, Albany. 1999
- Roger Bogdan, et.al, 1992. *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif*, Diterjemahkan dari *Introduction to Qualitative Research Methods*, Oleh: A. Khozin Afandi, Surabaya : Usaha Nasional.
- Kasihani Kasbollah, *Penelitian Tindakan Kelas*, Malang, dirjend Dikti Depdikbud, 1998.
- Rofiuddin, *Rancangan Penelitian Tindakan: Konsep dan Aplikasinya*. Makalah Disampaikan Pada Lokakarya Tingkat Lanjut Penelitian Kualitatif. Lemlit IKIP Malang, 1995
- Suharjono, *Haruskah Demokrasi Belajar Menggunakan konstruktivistik?*, Makalah seminar nasional Teknologi

pembelajaran, Universitas Negeri Malang , tgl.7

Oktober 2000

M. Ainin dkk, Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab ( Malang, Misykat, 2006

M. Cholid dan A. Hamid , *metodologi Penelitian K*,( Jakarta, Bumi Aksara )

Lexy. J. Moelong, 2001. *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung : Remaja Rosda Karya, 2001.

Ernes,R. *Content Area Leberary Teaching for to day and tommorrow*, Delmar Publiser Inc.1997

Robert F,Slavin,"*Cooperative Learning: Theory and Practice*",( Fifth Edition), *Bostom. Allyn and Bacom*, 1997

Burkart S and, Sheppaed.K,"*Designing, Implementing, and Sustaining Content – ESL Programs*", Online-internet Dokument, C-ESL Guide,2001), No.2

Santoso, B. 1999." *Cooperative Learning: penerapan teknik jigsaw dalam pembelajaran Bahasa Indonesia di SLTP*", *Buletin Pelangi Pendidikan*,( Vol.1), No. 1.

Sudjana, Statistik: *Desain dan Analisis Ekpserimen*, Tarsito, Bandung, 1990

Syamsuddin, Ar dan Vismania, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Rosda: Bandung.2006.



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## أسئلة المقابلة للطلبة قبل الإجراء

1. هل دراسة مهارة التكلم باللغة العربية تشعرها بالسرور؟
2. أي شيء تشعر إذاسألك المدرس باللغة العربية؟
3. هل يشرفك المدرس كيفية التكلم باللغة العربية؟
4. هل فهمت فهماً جيداً إذا كان المدرس يشرح درس اللغة العربية؟
5. هل سبق لمدرس أن أمرك لتجرب التكلم باللغة العربية؟
6. أية لغة يستخدمها المدرس لشرح درس اللغة العربية؟

## أسئلة المقابلة للطلبة بعد الإجراء

1. هل سبق لك أن تعلمت اللغة في المجموعة كمثل هذه المجموعة؟
2. هل تحب طريقة التعلم بأسلوب تقسيم الطلبة إلى مجموعات مثل هذه؟
3. هل استطعت المشاركة في المجموعة؟
4. هل أصابك صعوبة في المحاورة؟
5. أية مشكلات عندما تجربت التكلم باللغة العربية؟
6. مارأيك عن التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى مجموعة صغيرة ( Model

؟(STAD

7. هل تشجعك هذه الطريقة أن تتكلم باللغة العربية؟

## أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية قبل الإجراء

1. كم حصة لدرس اللغة العربية كل أسبوع في هذه المدرسة؟
2. أية طريقتات تستخدمها في عملية التعليم والتعلم؟
3. كيف إجابة الطلبة عندما تستخدمه تلك الطريقة؟
4. كيف إنتاج الطلبة عندما تستخدمه تلك الطريقة؟
5. ماهي المعوقات التي أصابتك عندما تعلم اللغة العربية؟
6. أ سمعت عن التعلم التعاوني؟

أسئلة المقابلة لمدرس اللغة العربية بعد الإجراء

1. مارأيك عن تعليم اللغة العربية التي تشاهده أنفاً؟
2. هل تناسب هذه الطريقة بتعليم اللغة العربية؟
3. هل يبحث هذه الطريقة تعلم اللغة العربية للطلبة؟
4. هل تساعد هذه الطريقة تنمية مهارة الكلام للطلبة؟
5. كيف إنتاج الطلبة من تصميم التعليم والتعلم هذه؟

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## أسماء مدرسي اللغة العربية

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندانجان, قديري

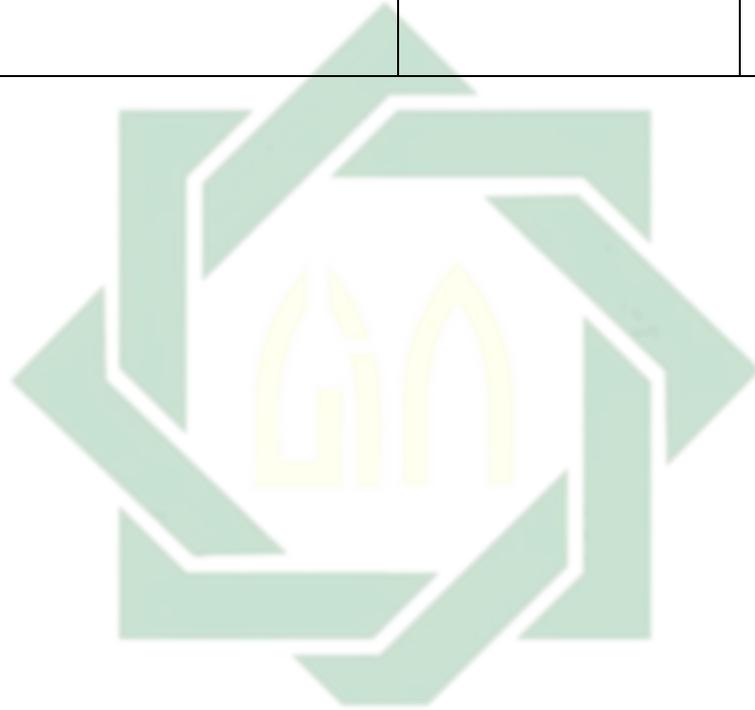
### جاوي الشرقية

الرقم	الأسماء	خلفية الدراسة
1	عبدالخالق	جامعة إسلامية حكومية مالانج
2	أعزة الأمر	جامعة سونن كالي جاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا
3	نعمة الصالحة	جامعة إسلامية حكومية مالانج
4	سيف الأنام	جامعة "حسن الدين" الإسلامية فاري, قديري
5	محمد خضري	جامعة سونن كالي جاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

بعض أسماء من قام الباحث بالمقابلة له

الرقم	الأسماء	المهن
1	الحاج جامل عالي	رئيس المدرسة
2	سيف الولي الأمر	وكيل الرئيس في شؤون المنهج الدراسي
3	عالي مشكور	رئيس الإدارة
4	عيسى أمرازي	أمين المكتبة
5	عبدالخالق	وكيل الرئيس في شؤون الطلبة ومدرس اللغة العربية
6	أعزة الأمر	مدرسة اللغة العربية
7	مصباح العلوم	الطالب
8	عبدالمجيد	الطالب

9	إنداه نور عينية	الطالبة
10	سيتي مشرفة الإمامة	الطالبة
11	أنجا فوجي سلامت	الطالب



UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## اسماء اعضاء المجموعة

الأعضاء	اسماء المجموعات	الرقم
<p>1. عبد المجيد زبيري</p> <p>2. أنا نيلة الفطر</p> <p>3. أنغا فوجي سلامت</p> <p>4. ديسي وراة الصالحة</p> <p>5. ديوي معلمة الحسنة</p>	سونن أمبيل	1
<p>1. بنتي فطرة نور حامدة</p> <p>2. مصباح العلوم</p> <p>3. خير النساء</p> <p>4. إيك تيلام مشيطة المخطوبة</p> <p>5. محمد رازقين</p>	سونن جيري	2
<p>1. محند حارس الأمين</p> <p>2. إنده نور عينية</p> <p>3. محمد حافظ هارنطا</p> <p>4. مستفدة</p> <p>5. نور حامدة وولانيساسي</p>	سونن درجة	3
<p>1. محمد فائزين</p>	سونن بونانج	4

<p>2. نور الجهياني</p> <p>3. محمد نور زاهن فضلي</p> <p>4. رشدی فسفتاساري</p> <p>5. مهاري</p> <p>6. سفتيانا نور فضيلة</p>		
<p>1. سيتي امرأة الصالحة</p> <p>2. سيتي امرأة الصالحة</p> <p>3. محمد خير الأنام</p> <p>4. سيتي مشرفة الإمامة</p> <p>5. سيتي جنيدة</p> <p>6. زاكية اليل</p>	<p>سونن كاليجاكا</p>	<p>5</p>

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

## Skenario Pembelajaran

1. Metode Pembelajaran: STAD
2. Langkah Pembelajaran

No	Kegiatan Pembelajaran	Kegiatan Siswa	waktu
1	<p>Tahap Pembukaan</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru memberikan salam</li> <li>2. Guru mengecek kehadiran siswa</li> <li>3. Guru menjelaskan peraturan pembelajaran kooperatif dengan model STAD</li> <li>4. Guru menjelaskan Kompetensi Dasar dan Indikator hasil belajar sesuai dengan materi yang dipelajari</li> <li>5. Menyajikan materi pelajaran dan mengaitkan dengan materi sebelumnya</li> <li>6. Guru membentuk kelompok yang masing-masing anggotanya terdiri 5 orang</li> </ol>	<p>Tahap Pembukaan</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa menjawab salam</li> <li>2. Siswa mengacungkan jari</li> <li>3. Mempersiapkan diri mengikuti kegiatan Pembelajaran kooperatif model STAD</li> <li>4. Siswa mendengarkan penjelasan guru</li> <li>5. Mengikuti dengan sungguh-sungguh, mengajukan pertanyaan, dan membuat pertanyaan</li> <li>6. Siswa duduk pada tempat yang disediakan dengan kelompok masing-masing.</li> </ol>	20Menit
2	<p>Tahap Inti</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru membimbing diskusi kelompok</li> <li>2. Guru membagi tek materi dan lembar kerja kelompok kepada masing-masing kelompok</li> <li>3. Melakukan interaksi dengan kelompok</li> <li>4. Guru membantu perkembangan norma kerja sama dalam kelompok</li> <li>5. Guru memberi penilaian terhadap hasil kerja kelompok dan penguasaan siswa melalui tanya jawab</li> <li>6. Guru memberikan semangat dan dorongan untuk belajar secara aktif dalam kelompok.</li> </ol>	<p>Tahap Inti</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa berdiskusi dalam kelompok masing-masing</li> <li>2. Setiap kelompok mencatat alternatif jawaban hasil diskusi</li> <li>3. Bertanya pada guru tentang hal yang tidak dapat diselesaikan dalam kelompoknya</li> <li>4. Siswa mengungkapkan pendapat, tambahan, sanggahan terhadap pendapat temannya</li> <li>5. Siswa menjawab pertanyaan dari guru</li> <li>6. Saling membantu dalam mencapai pemahaman yang maksimal.</li> </ol>	50Menit
3	<p>Tahap Penutup</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru menyuruh salah satu kelompok untuk menyimpulkan materi yang telah dibahas</li> <li>2. Guru memberi kuis/tes individu</li> <li>3. Guru memberi hadiah pada</li> </ol>	<p>Tahap Penutup</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Salah satu kelompok menyimpulkan materi yang telah dibahas</li> <li>2. Secara individu menjawab kuis</li> <li>3. Siswa yang bernilai mtinggi</li> </ol>	20Menit

	kelompok dan siswa yang mendapatkan nilai terbaik	mendapat hadiah	
--	---	-----------------	--

### Lembar Aktivitas Siswa dalam Pembelajaran

Hari/ Tanggal:

Materi:

Kelas:

No	Tahap	Indikator	Pengamat I	
			Ya	Tidak
1	Awal	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Menjawab kegiatan rutin di awal tatap muka</li> <li>▪ Memperhatikan tujuan pembelajaran</li> <li>▪ Mempersiapkan diri mengikuti kegiatan pembelajaran model STAD</li> <li>▪ Memperhatikan aturan main dalam Kegiatan Belajar Mengajar( KBM) model STAD</li> <li>▪ Duduk dalam kelompok yang sudah ditentukan</li> <li>▪ Menanyakan hal-hal yang belum dimengerti</li> </ul>		
2	Inti	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mendiskusikan bahan/sumber yang diperlukan</li> <li>▪ Membagi tugas kepada masing-masing anggotanya</li> <li>▪ Mengerjakan LKS yang diberikan guru</li> <li>▪ Bekerja secara kooperatif</li> <li>▪ Aktif dalam diskusi</li> <li>▪ Menghargai perbedaan pendapat</li> <li>▪ Diam dan memperhatikan pembicaraan orang lain</li> <li>▪ Melontarkan pertanyaan</li> <li>▪ Siswa menyelesaikan tugas.</li> </ul>		
1	Akhir	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Menjawab Kuis</li> <li>▪ Memperhatikan pemantapan yang diberikan guru</li> <li>▪ Menjawab aktivitas rutin akhir tatap muka</li> </ul>		

Kandangan, Mei 2009  
Pengamat I

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

Abdul Kholiq,S.Ag  
NIP. 150

## Lembar Aktivitas Siswa dalam Pembelajaran

Hari/ Tanggal:

Materi:

Kelas:

No	Tahap	Indikator	Pengamat II	
			Ya	Tidak
1	Awal	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Menjawab kegiatan rutin di awal tatap muka</li> <li>▪ Memperhatikan tujuan pembelajaran</li> <li>▪ Mempersiapkan diri mengikuti kegiatan pembelajaran model STAD</li> <li>▪ Memperhatikan aturan main dalam Kegiatan Belajar Mengajar( KBM) model STAD</li> <li>▪ Duduk dalam kelompok yang sudah ditentukan</li> <li>▪ Menanyakan hal-hal yang belum dimengerti</li> </ul>		
2	Inti	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mendiskusikan bahan/sumber yang diperlukan</li> <li>▪ Membagi tugas kepada masing-masing anggotanya</li> <li>▪ Mengerjakan LKS yang diberikan guru</li> <li>▪ Bekerja secara kooperatif</li> <li>▪ Aktif dalam diskusi</li> <li>▪ Menghargai perbedaan pendapat</li> <li>▪ Diam dan memperhatikan pembicaraan orang lain</li> <li>▪ Melontarkan pertanyaan</li> <li>▪ Siswa menyelesaikan tugas.</li> </ul>		
1	Akhir	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Menjawab Kuis</li> <li>▪ Memperhatikan pemantapan yang diberikan guru</li> <li>▪ Menjawab aktivitas rutin akhir tatap muka</li> </ul>		

Kandangan, Mei 2009

Pengamat II

UIN SUNAN AMPEL  
S U R A B A Y A

Abdul Kholiq,S.Ag

NIP. 150

## المدرسة والبيئة المحيطة بها

## الجزء الأول : فى الفصل

## الفصل

الفصل مكان يتعلم فيه الطلاب والطالبات أنواع العلوم و المعارف. فى الفصل أشياء كثيرة فيها الخريطة, و الحزانة, وساعة الحائط, والسبورة. الخريطة على الحائط, والحزانة فى ركن من الفصل, والساعة الحائط هي فوق السبورة, والسبورة أمام الفصل. والطلاب والطالبات يجلسون على مقاعدهم, والمدرس يجلس على الكرسي أمام الطلاب والطالبات, وأحيانا يقف عند شرح الدرس أمام الفصل أو بجانب الطلاب والطالبات أو وراءهم. وكثيرا ما يجعل المدرس بعض الأشياء الموجودة فى الفصل وسائل لشرح الدرس, ونستفيد من الساعة لمعرفة الأوقات, وموعد بدء الدراسة ونهايتها. وبالخريطة يشرح المدرس جغرافية إندونيسيا, أين جزيرة جاوى, وجزيرة بالي وغيرها. وتوضع فى الخزانة أدوات مدرسية وأعمل منزلية للطلاب والطالبات.

اقرأ وافهم النص السابق ثم اصنع الأسئلة مستعينا بكلمة: ماذا, أين, وكيف!

اسم المجموعة : .....

اسماء الأعضاء:

1.....2.....

3.....4.....

5.....6.....

## المكتبة

فى مدرستي مكتبة كبيرة, والمكتبة مفتوحة كل يوم إلا يوم الأحد. فى المكتبة كتب كثيرة ومجلات متنوعة وجراند عديدة.

من الكتب ما هي قديمة وماهي حديثة. والكتب القديمة أو الكتب الصفراء هي الكتب التي كتبها العلماء المسلمون فى العصر الذهبي من العصر العباسي.

وأما الكتب الحديثة فهي كتب ألفها العلماء المحدثون مثل محمد عبده ويوسف القرضاوي.

ومن الكتب ما فيه قصة رائعة عن حياة أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه. وأكثر الطلاب يحبون القصة لا سيما القصة عن الأبطال المسلمين مثل قصة علي بن أبي طالب كرم الله وجهه وقصة البطل الإندونيسي المسلم ديونيجورو. المكتبة يرئسها أمين ويساعده موظفون مجتهدون على خدمة الزائرين وتنظيم الكتب والمجلات وغيرها.

اقرأ وافهم النص السابق ثم اصنع الأسئلة مستعينا بكلمة: ماذا, أين, وكيف!

اسم المجموعة: .....

اسماء الأعضاء:

1.....2.....

3.....4.....

5.....6.....

## النشاطات غير المنهجية

فى الإجازة المدرسية القادمة, يقوم الطلات والطالبات للصف الثانى من المدرسة الثانوية بخدمة اجتماعية.

وتكون الخدمة الاجتماعية بعقد حلقة التعليم الدينى فى قرية بعيدة عن المدينة. هذه الحلقة يشترك فيها الأطفال والرجال والنساء, فىكون فيها ثلاثة فصول, ويتم التعلم فى كل فصل على حدة. وأما المدرسون فى هذه الحلقة فهم طلاب الصف الثانى من هذه المدرسة.

وتدرس فى هذه الحلقة المواد الدينية كالفقه والتفسير والحديث. وتكون الحلقة نوعا من النشاطات غير المنهجية التى لا بد أن يشترك فيها الطلاب والطالبات من برنامج اللغة العربية تحت تنسيق أحدهم مع الإشراف من قِبل بعض رجال القرية. ويكون هذا النشاط مجالا لإعداد الطلاب والطالبات ليكونوا رجالا مخلصين فى المستقبل.

اقراء وافهم النص السابق ثم اصنع الأسئلة مستعينا بكلمة: ماذا, أين, وكيف!

اسم المجموعة: .....

اسماء الأعضاء:

1.....2.....

3.....4.....

5.....6.....

## نظام المدرسة

لمدرستنا نظام يجب أن نخترمه . ومن هذالنظام ما يتعلق بمواعيد الدراسة . ومنه ما يتعلق بعمليات التعليم ومنه ما يتعلق بأداب الطلاب والطالبات .  
ومن نظام المدرسة أن يأتي كل طالب وطالبة إلى المدرسة قبل الميعاد , فإذا دق الجرس يدخل الفصل في هدوء , فيجلس على مقعده .  
وإذا دخل المدرس الفصل , سلم على طلاب والطالبات فردو عليه السلام , ثم بدأ الدراسة بالبسملة وإذاحان وقت الإستراحة خرجوا من الفصل بهدوء , عليهم أن بختتموا الدراسة بالحمدلة .  
ومن نظام المدرسة أن يعامل بعضنا بعضا معاملة حسنة ونتعاون على الخير , وأن نخترم المدرسين الذين يعلموننا علوما نافعة .  
يجب أن يلتزم الجميع بهذاالنظام , وأن يطبقوه في حياتهم اليومية . لان الحياة بغير نظام حياة فوضوية .

اقراء وافهم النص السابق ثم اصنع الأسئلة مستعينا بكلمة: ماذا, أين, وكيف!

اسم المجموعة : .....  
اسماء الأعضاء :  
1.....2.....  
3.....4.....  
5.....6.....

## تاريخ حياة الكاتب

الاسم : محمد خضري

المولد : قديري, 10 مايو 1969

العنوان: جاترجا, دمر وولان, كفونج, فاري, قديري, جاوى الشرقية

رقم الهاتف: 085649484810

خلفية التربية:

الدراسة في المدرسة تحت إشراف وزارة الشؤون الدينية:

1. المدرسة الابتدائية الإسلامية "منبع العلوم" جاترجا, دمر وولان, كفونج,

قديري, سنة 1982م.

2. المدرسة المتوسطة الإسلامية "الإتحادية" جانجغو, فاري, قديري, سنة

1991م.

3. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كندانجان, قديري, سنة 1994م

4. الجامعة "سونن كالي جاكا" الإسلامية الحكومية جو كجارتا, سنة 2001م

5. جامعة "سونن أمبيل" الإسلامية الحكومية سورابايا, سنة 2010م.

الدراسة في المدرسة الدينية (Non Formal)

1. في المعهد "دار السلام" سومبرساري, كنجونج, فاري, قديري سنة 1986-1995م.

2. في المعهد "المنور" كرابياء, جو كجاكرتا سنة 1995-1996م

3. في المعهد "المحسن" كرابياء, جو كجاكرتا سنة 1996-2001م

### المهنة:

1. مدرس اللغة العربية في المدرسة "دار السلامة" الإسلامية في المعهد "دار السلام" الإسلامي السلفي سومبرساري, كنجونج, فاري, قديري, سنة 1991 حتى هذا اليوم.

2. مدرس اللغة الإنجليزية في المدرسة "منبع العلوم" المتوسطة الإسلامية جاترجا, دامروولان, كفونج, فاري, قديري, سنة 1999-2005م.

3. مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية (MAN) كندانجان, قديري, سنة 2002- حتى هذا اليوم

4. مدرس اللغة العربية في الجامعة "حسن الدين" فاري, قديري, سنة 2002- حتى هذا اليوم